

# ZFORCE

## 1000Sport

CF1000US CF1000US-A  
CF1000UTR-B  
OWNER'S MANUAL

**READ THIS MANUAL CAREFULLY**  
It contains important safety information  
This ROV should not be ridden by anyone under 16  
years of age. Passenger under 12 are prohibited.

 **CFMOTO**  
EXPERIENCE MORE TOGETHER

# **GUIDE DE L'UTILISATEUR**

## **ZFORCE 1000 SPORT**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL !**

**Il contient des informations importantes sur la sécurité et l'utilisation de ce  
véhicule**

**CET UTILITAIRE NE DOIT PAS ÊTRE CONDUIT PAR UN MINEUR DE 16 ANS.**

**ET SUR LE DOMAINE PUBLIC PAR UNE PERSONNE NE POSSEDANT PAS UN  
PERMIS DE CONDUIRE APPROPRIE EN COURS DE VALIDITE**

## **INTRODUCTION**

Nous vous félicitons pour votre achat et vous souhaitons la bienvenue parmi les possesseurs de modèles CFMOTO.

CFMOTO est une des plus importantes sociétés d'origine chinoise, spécialisée dans la production de moteur à refroidissement liquide et de véhicules :

- 2 roues à moteur
- 4 roues à vocation utilitaire et loisirs (Quads/ATV)
- 4 roues à vocation utilitaire (UTV)
- 4 roues à vocation loisirs et sport (SSV)

Les moteurs à refroidissement liquide bénéficient, en comparaison de moteurs refroidis par air de cylindrées équivalentes, d'un meilleur refroidissement du moteur et d'une répartition optimale de la température de fonctionnement du moteur ayant une incidence directe sur la température d'huile, une meilleure puissance du moteur, une consommation moindre, et une longévité du moteur accrue.

Pour une utilisation optimale et sans danger de votre véhicule, lisez et respectez les instructions et les recommandations contenues dans ce manuel. Celui-ci contient également les instructions nécessaires à l'entretien courant. Les procédures de réparation majeures sont décrites dans un manuel spécifique (Manuel d'Entretien) et doivent être effectuées uniquement chez un concessionnaire CFMOTO / GD France S.A.S. qui connaît parfaitement votre véhicule et saura vous conseiller.

**Compte tenu des améliorations constantes apportées à la conception et fabrication de nos modèles, certaines différences mineures peuvent exister entre le véhicule que vous possédez et les informations présentées dans ce document. Les descriptions et/ou instructions présentées dans ce document sont données uniquement à titre d'information et ne sont pas contractuelles.**

## **TABLE DES MATIERES**

Accessoires.....	9
Vérification d'usage avant utilisation.....	10
Sécurité.....	13
Introduction.....	42
Équipements et commandes.....	43
Conduite.....	58
Entretien.....	70
Dépannage.....	94
Caractéristiques techniques.....	101

## **ATTENTION**

**Toute utilisation non conforme de ce véhicule peut entraîner  
Un accident et/ou des blessures graves, voir un danger de mort**

### **NE JAMAIS utiliser ce véhicule :**

- Sans avoir consulté au préalable ce manuel.
- Avec plus d'un passager.
- Sur des pentes inclinées de plus de 15 degrés.
- Sur des surfaces goudronnées, carrelées ou lisses qui pourraient affecter la maniabilité et le contrôle de l'engin.
- Avec des accessoires ou des équipements non homologués ou approuvés par CFMOTO.

### **TOUJOURS**

- Garder les mains et les pieds à l'intérieur du véhicule.
- Réduire sa vitesse et redoubler de prudence lorsque vous transportez un passager.
- Conduire doucement en marche arrière.
- Éviter les virages serrés et les coups de frein soudains.
- S'assurer que le passager a bien lu et compris toutes les instructions concernant la sécurité.
- Faire attention aux branches et autres objets susceptibles de pénétrer dans le véhicule.

Conformez-vous à TOUTES les instructions et TOUS les avertissements de ce manuel.

 **ATTENTION**

Lisez, comprenez et conformez-vous à toutes les instructions et les règles de sécurité décrites dans ce manuel et sur les autocollants apposés sur le véhicule. Tout manquement aux règles de sécurité peut entraîner un accident.

 **ATTENTION**

- Les fumées d'échappement sont cancérigènes et peuvent causer des problèmes chez les femmes enceintes, voire rendre stérile.
- Les gaz d'échappement de ce véhicule contiennent du CO<sup>2</sup>, un gaz toxique susceptible de provoquer des maux de tête, des vertiges, des nausées ou pertes de conscience, voire entraîner la mort.
- Système de recyclage des vapeurs de carburants : ne jamais le changer, vérifiez que le tuyau ne soit pas bouché ou courbé afin d'éviter l'endommagement de la pompe d'essence.

**NE JAMAIS CONDUIRE SANS UN CASQUE HOMOLOGUÉ ET SANS  
ÉQUIPEMENT DE PROTECTION.**

**NE JAMAIS CONDUIRE SOUS L'EMPRISE DE DROGUES OU D'ALCOOL**





## **Accessoires et modifications**

Nous sommes concernés par la sécurité de nos utilisateurs. C'est pour cela que nous recommandons vivement de ne pas installer sur vos véhicules CF MOTO d'équipements ou d'accessoires pouvant augmenter la vitesse maximale du véhicule ou sa puissance ou de modifications sur le véhicules à ces fins. Des modifications sur votre véhicule peuvent avoir un impact sur la stabilité du véhicule et causer de graves blessures, voire la mort.

La garantie de votre véhicule CF MOTO n'est plus viable si un quelconque accessoires ou modifications est ajouter/faites sur le véhicule à des fins d'augmenter la puissance ou la vitesse maximale.

Il est vivement recommandé d'utiliser exclusivement les accessoires vendus par CF MOTO.

## Vérification d'usage avant utilisation

Toujours inspecter votre véhicule avant de démarrer afin de vous assurer que tout est en ordre de marche. Toujours suivre le planning d'entretien fourni plus loin dans ce guide utilisateur (ou fourni par votre concessionnaire à travers le guide d'entretien)

### ATTENTION

Toujours faire une vérification d'usage avant utilisation afin de détecter tous problèmes potentiels pouvant intervenir durant l'utilisation. Cette vérification peut vous éviter à ce qu'un problème mineur en devienne un problème majeur.

OBJET	Vérification à faire	
PNEUS	Vérifier la pression de vos pneus et l'état Si chargement inférieur à 200kg => Avant: 100 kPa ; Arrière: 110 kPa.  Chargement supérieur à 200kg avant 110 kPa ; arrière:125 kPa	
ROUES	Inspecter l'état de vos roués et des goujons de roues	
RADIATEUR	Vérifier que votre radiateur est propre	
Niveau d'huile	Vérifier votre niveau d'huile (au-dessus du mini)	
Liquide de refroidissement	Vérifier votre niveau de liquide de refroidissement (au-dessus du mini)	
Filtre A air	Vérifier l'état de votre filtre à air	
Soufflet de cardan	Vérifier que vos soufflets de cardans ne soient pas percés	

OBJET	Vérification à faire	
Benne et chargement	<b>Chargement benne arrière:</b> La charge maximale dans la benne est de 100kg <b>Chargement véhicule:</b> Assurez-vous que le chargement complet de votre véhicule ne dépasse pas 350kg toutes charges comprises.	
	Si vous avez une remorque: * S'assurer que la remorque est correctement fixée à l'attelage.	
Chassis et suspension	Vérifier qu'aucun débris ne se trouvent sous le châssis ou pouvant intervenir dans le bon fonctionnement de vos suspensions.	

#### Quoi faire avant de démarrer le moteur (Contact ON)

OBJET	Vérification à faire	
Compteur	Vérifier le bon fonctionnement des LED de votre tableau de bord	
	Vérifier qu'aucune alerte ne s'allume	
Lumière et catadioptre	Vérifier le bon fonctionnement des feux avant et arrière, feux stop, clignotants, et feux de positions.	
	Vérifier la propreté de tous vos feux	
Siège, filets latéraux, ceintures	Vérifier que votre siège est bien verrouillé	
	Vérifier que les portes latérales soient bien verrouillées	
	Vérifier l'état des ceintures de sécurité. Assurez-vous que vos ceintures soient bien verrouillées	

Pédale d'accélérateur	Appuyer quelques fois sur la pédale d'accélérateur afin de vous assurer qu'il n'y a aucune retenue, et que le retour en position initiale se fasse librement et correctement.	
Pédale de frein	Appuyer sur la pédale de frein et assurez-vous d'avoir une résistance au bout du pied ainsi que le retour en position initiale se fasse correctement	
Niveau d'essence	Vérifier le niveau d'essence	
Klaxon	Vérifier le bon fonctionnement du klaxon	
Rétroviseurs	Vérifier le bon positionnement des rétroviseurs	

### Que faire après avoir démarré le moteur

OBJET	Vérification à faire	
Direction	Vérifier en tournant le Volant n'avoir aucune retenue dans votre direction.	
Clé de contact	Couper le contact (OFF) afin de vérifier si votre moteur s'éteint correctement. Redémarrez.	
Levier de vitesse	Vérifier le bon fonctionnement du levier de vitesse (P, R, N, H and L).	
Boutons 2WD/4WD et 4WD/LOCK	Vérifier le bon fonctionnement du bouton 2WD/4WD et 4WD/LOCK	
Freins	Avancer de quelques mètres et freiner. Votre pédale doit montrer une résistance et le véhicule doit se stopper. Les freins doivent répondre suivant la sollicitation du conducteur.	

## SÉCURITÉ

Vous devez régulièrement relire ces documents.

Ce véhicule est un véhicule tout terrain. Vous êtes tenu de connaître les lois et règles de circulation et de conduite de ce type de véhicule dans votre région. Nous vous incitons fortement à respecter le programme d'entretien recommandé dans ce manuel. Ce programme d'entretien permet de s'assurer que toutes les fonctions et toutes les pièces importantes de votre véhicule soient scrupuleusement vérifiées à des intervalles spécifiques.

Les symboles d'alertes ci-dessous sont présents dans ce manuel. Ils concernent votre sécurité et sont susceptibles d'être repris sur votre véhicule. Apprenez à les reconnaître avant de conduire.

### ATTENTION !

Le terme « ATTENTION ! » indique un danger potentiel susceptible d'entraîner un accident.

### AVERTISSEMENT ! :

Le terme « Avertissement » indique une situation susceptible d'endommager votre véhicule.

### REMARQUE :

Le terme « Remarque » attire votre attention sur des informations ou des instructions importantes.

## SECURITE

### ATTENTION !

Tout manquement aux recommandations contenues dans ce manuel peut entraîner un accident. Votre véhicule CFMOTO n'est pas un jouet et son utilisation présente des dangers.

La conduite de ce véhicule diffère de celle d'une voiture, d'un camion ou d'un autre véhicule tout-terrain. Si vous ne prenez pas les précautions recommandées, une collision ou un retournement peut facilement survenir lors de manœuvres de routine (virage, conduite en pente, franchissement d'obstacles). Lisez et comprenez ce manuel d'utilisateur et tous les avertissements avant d'utiliser ce véhicule.

Faites toujours attention aux instructions et procédures décrites ci-après.

**En tant qu'utilisateur de véhicule vous êtes responsable de votre propre sécurité, de celles des autres sans oublier votre responsabilité de protéger l'environnement.**

## SECURITE

Le non-respect des instructions et procédures rédigées en détail à l'intérieur de ce manuel peut entraîner un accident.

- Lisez attentivement ce manuel ainsi que les différents autocollants. Conformez-vous aux instructions.
- Ne conduisez jamais votre véhicule sans formation appropriée. Prenez des cours de conduite. Les personnes n'ayant jamais conduit ce genre de véhicule doivent recevoir une formation d'un instructeur certifié. Contactez un vendeur de véhicule agréé pour connaître les cours dispensés le plus près de chez vous.
- N'autorisez aucune personne de moins de 16 ans à conduire votre véhicule sans formation et sans permis approprié.
- N'autorisez personne à conduire ce véhicule sans avoir lu au préalable ce manuel ainsi que tous les autocollants figurant sur le véhicule et sans avoir suivi une formation certifiée de conduite de sécurité.
- Vous devez toujours éviter de conduire votre véhicule sur des surfaces lisses, ce qui inclut les trottoirs, les allées, les parkings et les rues.
- Ne conduisez jamais ce véhicule sur autoroutes.
- Ne conduisez jamais un véhicule sans porter un casque homologué et à votre taille. Portez toujours des protections pour les yeux (lunettes de protection ou visière), des gants, des bottes, une chemise ou une veste à manches longues et un pantalon long.
- L'usage d'alcool ou de drogues est interdit avant et pendant la conduite d'un véhicule.
- Ne dépassez jamais les vitesses autorisées. Adaptez votre vitesse à la nature du terrain, à la visibilité, aux conditions et à votre expérience.
- N'essayez jamais de faire des roues arrière, des sauts ou toute autre cascade.
- Vérifiez l'état de votre véhicule avant chaque utilisation pour vous assurer de sa fiabilité.

## SECURITE

- Suivez toujours les procédures de vérification et d'entretien mentionnées dans ce manuel.
- Gardez toujours les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les repose-pieds du véhicule pendant la conduite. Lorsque vous conduisez en terrain inconnu conduisez lentement et soyez extrêmement prudent. Soyez vigilant aux changements de nature de terrain.
- Ne conduisez jamais sur un sol excessivement aride, glissant ou trop accidenté.
- Conformez-vous toujours aux procédures décrites dans ce manuel pour tourner. Exercez-vous à tourner à des vitesses lentes avant d'aborder des virages plus rapidement. Ne tournez pas à des vitesses excessives.
- À la suite d'un choc ou accident, faites toujours vérifier votre véhicule par un vendeur agréé.
- Ne gravissez pas de pentes trop raides pour votre véhicule ou vos capacités. Exercez-vous sur de plus petites pentes avant d'en franchir de plus importantes.
- Conformez-vous toujours aux instructions pour gravir des pentes. Vérifiez minutieusement l'état du terrain avant de gravir une pente. N'essayez jamais de gravir une pente dont le sol est excessivement glissant ou accidenté. Penchez-vous vers l'avant. N'accélérez jamais brusquement et ne changez pas de vitesse de manière brusque. Ne franchissez jamais le sommet d'une pente à vitesse rapide.
- Pour descendre une pente et freiner conformez-vous toujours aux instructions. Avant de descendre, vérifiez avec précaution l'état du terrain. Vous devez vous pencher vers l'arrière. Ne descendez jamais une pente à vitesse rapide. Évitez de descendre une pente avec un angle. Cela peut provoquer une perte d'équilibre du véhicule sur le côté. Dans la mesure du possible, descendez face à la pente.
- Conformez-vous toujours aux instructions lorsque vous traversez une pente à flanc de coteau. Évitez les pentes aux surfaces excessivement glissantes ou accidentées. Déplacez votre poids vers le côté ascendant de la pente. N'essayez jamais de faire demi-tour sur une côte avant de maîtriser (sur un sol plat) la technique de virage expliquée dans ce manuel. Évitez autant que possible de traverser une pente trop raide.



## SECURITE

- Si vous calez ou partez en arrière lorsque vous gravissez une pente, conformez-vous aux instructions. Afin d'éviter de caler, conduisez à vitesse constante lorsque vous montez. Si vous calez ou partez en arrière suivez la procédure spécifique de freinage décrite dans ce manuel. Sortez du véhicule du côté ascendant de la pente (La descente est possible des deux côtés si le véhicule se présente face à la montée). Tourner le véhicule et remonter en suivant la procédure décrite dans ce manuel.
- Repérez toujours les accidents de terrain avant de conduire dans une nouvelle zone. N'essayez jamais de franchir de larges obstacles comme des rochers ou des troncs d'arbres tombés.  
Conformez-vous toujours aux procédures décrites dans ce manuel lorsque vous franchissez des obstacles.  
Soyez toujours vigilant lors de dérapages ou glissades. Sur les surfaces glissantes comme la glace, conduisez lentement et soyez prudent afin d'éviter les chances de dérapage ou de glissade incontrôlées.
- Évitez de traverser des cours d'eau profonde ou rapide avec votre véhicule. Si c'est inévitable, conduisez lentement, équilibrez le poids de votre corps avec précaution, évitez les mouvements brusques et avancez à vitesse lente et constante. Vous ne devez pas tourner ou vous arrêter brusquement ou procéder à des variations d'accélération.
- Des freins mouillés peuvent réduire la capacité de freinage. Testez vos freins en sortant l'eau.  
Pour sécher les plaquettes, appuyez légèrement sur les freins, plusieurs fois, tout en conduisant doucement.
- Avant de reculer, vérifiez toujours l'absence de personnes ou d'obstacles derrière le véhicule. Lorsque l'espace est sécurisé, reculez doucement et évitez les virages serrés.
- Utilisez toujours le type et la taille de pneus appropriés à votre véhicule et maintenez toujours une pression conforme.
- Ne modifiez jamais votre véhicule en ajoutant des accessoires non conformes.
- Ne dépassez pas la charge maximale mentionnée pour votre véhicule. La charge doit être correctement répartie et attachée solidement. Conduisez lentement et respectez les instructions mentionnées dans ce manuel pour le transport de charge et le remorquage. Vous devez alors penser à augmenter la distance de freinage.

## SECURITE

- Retirez toujours la clé de contact quand vous n'utilisez pas votre véhicule, afin d'éviter que quelqu'un ne s'en serve sans y avoir été autorisé ou qu'un démarrage involontaire ne se produise.

- Ne transportez pas d'enfant ou d'animal sur le porte-charge.
- Ne touchez jamais aux parties en mouvement telles que roues, arbre de transmission, etc.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ, veuillez prendre contact avec votre concessionnaire.

## ATTENTION !

Certaines modifications peuvent avoir un effet négatif sur la stabilité de ce véhicule et avoir pour conséquence un accident. La modification de pièces mécaniques majeures, en particulier celles qui augmentent la vitesse ou la puissance, peut causer des défaillances graves. Ce véhicule peut s'avérer moins stable s'il est utilisé à des vitesses supérieures à celles pour lesquelles il a été conçu.

Les grandes vitesses peuvent provoquer des pertes de contrôle. L'utilisation de votre véhicule est sans danger lorsqu'elle respecte les instructions. Ne modifiez pas ce véhicule.

Utilisation interdite avec des accessoires non approuvés par CFMOTO. Le conducteur doit vérifier les équipements de sécurité avant chaque utilisation.

Vérifiez à chaque utilisation que votre véhicule est pleinement opérationnel.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### Modifications techniques

Nous sommes attentifs à la sécurité de nos clients et du public en général. C'est pourquoi les pièces nous concevons pour votre véhicule prennent en considération la maniabilité et la stabilité de celui-ci. Utilisation interdite avec des pièces non approuvées par CFMOTO. Des pièces non approuvées peuvent sérieusement affecter la stabilité du véhicule et provoquer un renversement.

N'installez aucun équipement et n'effectuez aucune modification susceptible d'augmenter la vitesse ou la puissance de ce véhicule. Toute modification du véhicule d'origine crée un danger substantiel et augmente les risques de blessures corporelles.

La garantie de votre véhicule cessera si un équipement quelconque a été ajouté ou si de quelconques modifications susceptibles d'augmenter la vitesse ou la puissance y ont été effectuées.

### REMARQUE !

L'ajout de certains accessoires, y compris mais sans limitation, faucheuses, lames, pulvérisateurs, ou herses/râteaux larges... peut modifier la maniabilité du véhicule. N'utilisez que les accessoires approuvés par CFMOTO et familiarisez-vous avec leurs fonctionnalités et leurs effets.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Non-respect des instructions de conduite.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle et accident. Le risque d'accident augmente de façon considérable si l'utilisateur ne maîtrise pas correctement son véhicule dans tous les types de situations et sur différents types de terrain.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Chaque utilisateur doit lire et comprendre ce manuel ainsi que tous les autocollants d'avertissement et d'instructions avant d'utiliser ce véhicule. Il doit également mettre régulièrement en pratique ses compétences et les techniques de conduite décrites dans le manuel. Pour plus d'information sur d'éventuelles formations de conduite, adressez-vous à votre concessionnaire.

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Non-respect des recommandations d'âge minimum.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Blessures graves.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Utilisation interdite pour toute personne de moins de 16 ans ou sans permis de conduire approprié en cours de validité.

Il est interdit d'embarquer un passager de moins de 12 ans. Vérifiez que le passager soit assez grand pour agripper facilement les poignées et placer ses deux pieds aux endroits prévus à cet effet

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Transport d'un passager sur la plateforme arrière.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Blessures graves suite à une chute du véhicule ou à un choc avec des éléments en mouvement.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Il est interdit de transporter un passager sur la plateforme arrière.

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Conduite sans casque et sans équipements de protection.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Blessures graves en cas d'accident.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Conducteur et passager :

Portez toujours un casque homologué et adapté à votre taille.

Portez toujours une protection des yeux (lunettes de protection ou visière).

Portez toujours des vêtements de protection adaptés.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Conduite après avoir absorbé des drogues ou de l'alcool.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

La consommation de drogues ou d'alcool affecte le jugement, l'équilibre et diminue le temps de réaction. Ces phénomènes peuvent provoquer un accident.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

L'usage d'alcool ou de drogues est interdit avant et pendant l'utilisation de ce véhicule.



### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Conduire à des vitesses excessives.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle et accident ou renversement.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Conduisez à des vitesses adaptées à vos capacités, aux conditions météorologiques et au terrain.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Tentative de sauts et autres cascades.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle et accident ou renversement.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne tentez jamais de sauts et autres cascades.  
Évitez la conduite spectaculaire.

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Non-respect des vérifications d'usage avant l'utilisation et/ou entretien non conforme de ce véhicule.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Accident et dégâts.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Toujours vérifier la sécurité de votre véhicule avant chaque utilisation pour s'assurer que son utilisation est sans danger. Toujours suivre les instructions de vérification et d'entretien décrites dans ce manuel.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Retirer ses mains du guidon et/ou retirer ses pieds des repose-pieds.  
Si le conducteur ne maintient pas fermement ses pieds à leur place,  
ils peuvent se retrouver en contact avec la roue arrière.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle et accident ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Le conducteur doit toujours garder ses deux mains sur le guidon et ses pieds sur les repose-pieds.

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Manque de prudence lorsque vous conduisez sur terrain inconnu.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle et accident ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conduisez doucement et soyez très prudent lorsque vous conduisez en terrain inconnu.  
Faites toujours attention aux changements de terrain.



## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Conduite sur des terrains durs, glissants ou meubles.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle et accident ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez pas sur des terrains trop durs, trop glissants ou trop meubles.

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Virage dangereux.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle, accident, ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conformez-vous toujours aux procédures décrites dans le manuel du propriétaire. Entraînez-vous à tourner à une vitesse lente avant d'essayer de tourner plus rapidement. N'essayez jamais d'effectuer un virage serré à une vitesse rapide.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Gravir des pentes de manière non conforme.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle ou renversement.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Conformez-vous toujours aux instructions décrites dans ce manuel.

Vérifiez toujours soigneusement le terrain avant de gravir une pente.

Éviter de gravir des pentes escarpées (22° maximum).

Ne gravissez jamais de pentes excessivement glissantes ou meubles. N'accélérez jamais de manière brutale. Ne franchissez jamais le sommet d'une pente à grande vitesse. Un obstacle, un précipice abrupt, un autre véhicule ou une personne pourrait se trouver de l'autre côté.

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Conduire dans une zone trop escarpée.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Renversement du véhicule.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne conduisez jamais votre véhicule sur un terrain trop escarpé ou sur une zone qui n'est pas conforme aux capacités du véhicule.

N'utilisez pas votre véhicule dans une pente supérieure à 22°. Entraînez-vous sur des pentes moins escarpées avant de gravir des pentes plus importantes.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Descendre des pentes de manière non conforme.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conformez-vous toujours aux instructions décrites dans ce manuel.

Descendez toujours une pente avec la vitesse enclenchée en position marche avant. Ne descendez jamais une pente au point mort.

Vérifiez toujours soigneusement le terrain avant de descendre une pente.

Ne descendez jamais une pente à grande vitesse. Évitez de descendre une pente en diagonale (dévers) car cela pourrait faire Pencher sévèrement le véhicule sur un côté. Conduisez face à la pente.

### REMARQUE !

Pour le freinage en descente, il y a une technique particulière, Voir page «conduite».

Vérifiez toujours soigneusement le terrain avant de descendre une pente et portez votre poids vers l'arrière.

Ne descendez jamais une pente à grande vitesse.

Évitez de descendre une pente en diagonale (dévers) car cela peut faire pencher sévèrement le véhicule sur un côté.

Conduisez face à la pente.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Traverser ou tourner sur des pentes de manières non adéquates

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle, Renversement du véhicule.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne pas essayer de tourner ou de faire demi-tour sur une pente si on ne maîtrise pas

La technique sur sol plat comme indiqué dans le présent manuel

Toujours être très prudent lors de virages sur une pente.

Eviter de prendre une pente en devers.

#### **CONDUITE SUR UNE PENTE EN DEVERS**

Toujours suivre les instructions du manuel de l'utilisateur

Eviter les surfaces glissantes ou meubles, portez votre poids en amont de la pente

## SECURITE

### **ATTENTION !**

#### **DANGER POTENTIEL**

Arrêt, recul, conduite en descente de manière non conforme.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Renversement du véhicule.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Gardez une vitesse stable en montant. Conservez votre poids du côté ascendant. NE JAMAIS accélérer.

Freinez doucement avec le frein avant. Lorsque le véhicule est à l'arrêt complet, utilisez le frein arrière puis passez sur la position P (Parking). Pour tourner et descendre une pente, se référer aux pages «conduite».

### **ATTENTION !**

#### **DANGER POTENTIEL**

Franchissement d'un obstacle de façon non conforme.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de contrôle ou renversement.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Avant de conduire en terrain inconnu, examinez les obstacles

Évitez dans la mesure du possible de franchir des obstacles volumineux tels que rochers et arbres couchés. Si cela est inévitable soyez très prudent et conduisez doucement.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Dérapiage ou glissement.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle ou renversement lorsque les pneus reprennent de l'adhérence.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ralentissez lorsque vous conduisez sur des surfaces glissantes, et soyez vigilant avec les dérapages ou glissades incontrôlées.

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Surcharge du véhicule ou chargement/remorquage non conformes.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle et accident dus à une instabilité et un changement dans la maniabilité du véhicule.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Toujours suivre les instructions de ce manuel concernant le transport de marchandises ou le remorquage. Il est interdit de dépasser la limite de charge définie pour ce véhicule. Le chargement doit être correctement réparti et solidement fixé.

Ralentissez lorsque vous transportez un chargement ou tractez une remorque. Augmentez vos distances de sécurité.

## SECURITE

### **ATTENTION !**

#### **DANGER POTENTIEL**

Conduite dans des cours d'eau profonde ou rapide ( au-dessus du marche pied).

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Perte de traction, perte de contrôle, renversement ou accident.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Toujours suivre les instructions décrites dans ce manuel.

Ne jamais conduire dans des cours d'eau rapide ou au-delà de la profondeur maximale.

Vérifiez l'humidité des freins en sortant de l'eau. Des freins mouillés peuvent réduire la capacité de freinage.

Pour sécher les plaquettes, appuyez légèrement sur les freins, plusieurs fois, tout en conduisant doucement.

### **ATTENTION !**

#### **DANGER POTENTIEL**

Conduite en marche arrière de manière non conforme.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Collision avec une personne ou un obstacle, susceptible d'entraîner des blessures graves.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Conformez-vous toujours aux instructions décrites dans ce manuel. Avant de passer la marche arrière, repérez les personnes et/ou les obstacles situés derrière le véhicule.

Lorsque la voie est libre, reculez doucement. Évitez les virages brusques en marche arrière.

## SECURITE

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Conduite avec des pneus non conformes ou mal gonflés.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle ou renversement.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

Toujours utiliser le type et la dimension de pneus spécifiés pour ce véhicule.

Toujours s'assurer d'avoir une pression conforme.

### ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL

Modification du véhicule ou utilisation d'accessoires non homologués par CFMOTO.

#### CONSÉQUENCES POSSIBLES

Perte de contrôle et accident.

#### COMMENT ÉVITER LE DANGER

N'installez jamais de pièces non conformes ou ne procédez pas à des modifications non conformes sur le véhicule.

N'installez que des pièces d'origine ou ayant les mêmes dimensions que les pièces d'origine. Installez les pièces de rechange en conformité avec les instructions de ce manuel.

Ne jamais utiliser sur ce véhicule des accessoires non homologués par CFMOTO.

Pour de plus amples informations consultez un concessionnaire agréé.



## SECURITE

### ATTENTION !

#### **DANGER POTENTIEL**

Conduite sur des plans d'eau gelée.

#### **CONSÉQUENCES POSSIBLES**

Blessures graves si le véhicule et/ou le conducteur traversent la couche de glace.

#### **COMMENT ÉVITER LE DANGER**

Ne conduisez jamais sur des plans d'eau gelée

### ATTENTION !

Laisser les clés sur le contact peut conduire à un usage frauduleux du véhicule et à un accident. Retirez toujours la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé.

### ATTENTION !

Conduire un véhicule endommagé peut provoquer un accident. Après tout incident ou accident, faites examiner les dommages éventuels par un concessionnaire agréé, en particulier les freins, l'accélérateur et la direction.

## SECURITE

### ATTENTION !

La conduite de ce véhicule en toute sécurité demande un bon discernement ainsi que des qualités physiques de la part du conducteur. Les conducteurs qui souffrent de problèmes cognitifs ou physiques augmentent les risques de renversement ou de perte de contrôle, susceptibles d'entraîner un accident.

### ATTENTION !

Les pièces du pot d'échappement sont brûlantes pendant et après l'utilisation du véhicule.

Ces pièces peuvent provoquer de graves brûlures et un incendie.

Ne conservez jamais de matières inflammables près du pot d'échappement.

Soyez prudent lorsque vous conduisez sur des terrains en herbe, particulièrement si l'herbe est sèche.

Ne jamais vous engager sur une pente de plus de 15 degrés lorsque le véhicule est chargé.

Le transport d'un chargement ou la traction d'une remorque affectera la manière de conduire votre véhicule et réduira grandement son habilité à accélérer, à freiner et à prendre des virages et autres manœuvres.

### Chargement Maximum

**Le poids maximum admissible (incluant le conducteur, le passager, le chargement, accessoires et remorques) est de 350kG.**

Lorsque le chargement global excède 200kg (incluant le conducteur, le passager, le chargement, accessoires et remorques), sur gonfler légèrement vos pneus à 110 kPa (avant) et 125kPa (arrière). La benne arrière supporte jusqu'à 100 kg de charge. Conduisez prudemment (vitesse LOW) lorsque vous remorquez des charges lourdes ou **manœuvrer à vitesse lente pour ne pas abimer votre courroie prématurément.**

## **SECURITE**

### UTILISATION PRÉVUE DE VOTRE UTILITAIRE

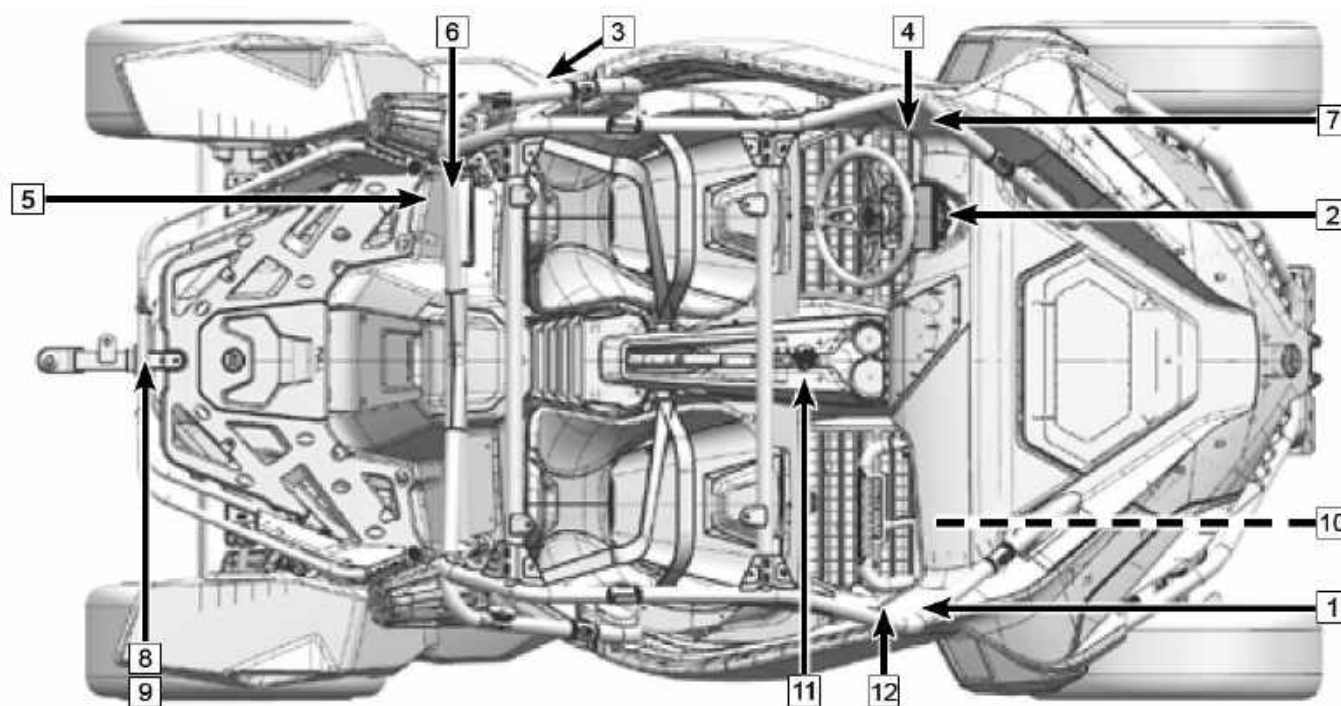
Le respect et le strict respect des conditions d'utilisation, de maintenance et de réparation spécifiées par le fabricant constituent également des éléments essentiels de l'utilisation envisagée.

Le tracteur ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par un concessionnaire CFMOTO.

Les réglementations en matière de prévention des accidents, toutes les réglementations généralement reconnues en matière de sécurité et de médecine du travail, ainsi que toutes les réglementations en matière de circulation routière doivent être respectées à tout moment. Toute modification arbitraire apportée à ce véhicule peut dégager le fabricant de toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure. Les véhicules agricoles ne peuvent pas être utilisés dans des conditions pouvant entraîner un risque de contact avec des substances dangereuses, par exemple : pulvérisation de pesticides.

## SECURITE

Emplacement des autocollants de sécurité (si en anglais sur le véhicule)



## SECURITE

Emplacement des autocollants de sécurité (si en anglais sur le véhicule)

1. Cet utilitaire ne pas être conduit par un mineur de moins de 16 ans. Ne pas permettre de conduite dangereuse. Assurez-vous que le conducteur est plus de 16ans et un permis valide. Ne pas laissez conduire une personne sous l'emprise d'alcool ou de drogues. Ne pas excéder la capacité d'occupation : 1 passager et 1 conducteur. Ne jamais conduire avec un passager en dessous de 12ans. Tout occupant doit être capable de s'asseoir dos contre le siège, avoir les deux pieds au sol et les deux mains sur le volant ou la barre de maintien si passager. Une mauvaise pression de pneus peut entrainer une perte de contrôle du véhicule. La pression minimale est de 10 psi (70 kPa) à l'avant et 14 psi (100 kPa).
2. OIL LEVEL CHECK WARNING : Vérifiez le niveau d'huile tous les 500 kms.
3. Mettre uniquement du carburant sans plomb (E5 ou E10) avec un indice d'octane minimum de 95.
4. OCCUPANT SAFETY WARNING (RH) : toute partie de votre corps à l'extérieur du véhicule peut être écrasé par le cadre du véhicule. Si vous pensez/sentez que le véhicule peut se réserver, gardez bien vos pieds sur le repose pied et tenez fermement le repose mains. Ne surtout pas essayer de stopper le véhicule avec vos jambes ou vos bras. Le compartiment passager ne peut protéger les occupants de tous les accidents.
5. CARGO BOX WARNING (chargement maximum 100kg) : De sévères blessures voire la mort peut être induite si vous ignorez les précautions suivantes :
  - a. Ne jamais transporter de personnes dans la benne arrière
  - b. La benne peut affecter la maniabilité et la stabilité du véhicule.
  - c. Lors du chargement de la benne ou du remorquage, réduisez votre vitesse et augmentez votre distance de freinage.
  - d. Soyez certain que votre chargement est sécurisé et bien attaché
6. Homologation de l'arceau de protection (5BY0-ROPS)
7. Une utilisation incorrect peut provoquer de graves blessures ou la mort. Soyez attentif. Toujours attacher sa ceinture et assurez vous que les portes soient correctement verrouillées. Équipez-vous d'un casque et d'équipement de protection. Tout occupant doit être capable de s'asseoir dos contre le siège, avoir les deux pieds au sol et les deux mains sur le volant ou la barre de maintien si passager. Un retournement peut causer de graves blessure ou la mort, même sur une partie plate, un espace dégagé. Éviter le retournement ou la perte de contrôle en manœuvrant brutalement, en dévers, glissade, ne jamais faire de rond sur place. Ne jamais accélérer fortement lorsque vous tourner le volant, même à l'arrêt. Ralentissez avant de tourner. Attention aux changements d'adhérence du terrain. Éviter les pavés. Si vous sentez que le véhicule va se retourner : agrippez vous au volant ou au support pour les mains lorsque vous êtes passager. Ne jamais mettre une quelconque partie de votre corps à l'extérieur. Ne jamais s'agripper à l'arceau
8. TOWING CAPACITY WARNING : un chargement incorrect d'une remorque peut entrainer un accident et de sérieuses blessures. Manipulez votre remorque exclusivement en vitesse lente. Tractage de remorque non freiné poids de 250 kg maximum. Poids de charge boule d'attelage 25 kg.
- 9.
- 10.

11. Attention : ne passer les vitesses que lorsque le véhicule est à l'arrêt ou au point neutre. Appuyer sur le frein pour démarrer le véhicule. Lorsque le véhicule est à l'arrêt veuillez à enclencher la vitesse P - Park. Freinez avant de changer les vitesses, avant d'utiliser le mode différentiel bloqué (Diff Lock) et le bouton 2WD/4WD. Utilisez la vitesse LOW – L, en cas de charge importante dépassant 230 kg.
12. toute partie de votre corps à l'extérieur du véhicule peut être écrasé par le cadre du véhicule. Si vous pensez/ sentez que le véhicule peut se réserver, gardez bien vos pieds sur le repose pied et tenez fermement le repose mains. Ne surtout pas essayer de stopper le véhicule avec vos jambes ou vos bras. Le compartiment passager ne peut protéger les occupants de tous les accidents

## SECURITE

### Tenue de sécurité

Vous devez toujours porter des vêtements appropriés à la conduite d'un véhicule, c'est-à-dire, des vêtements de protection spécialement conçus pour leur confort et leur sécurité.

#### 1. Casque

Le port du casque permet d'éviter de graves blessures à la tête. Portez toujours un casque homologué à chaque fois que vous conduisez ce véhicule. En Europe, Asie et Océanie les casques homologués portent les étiquettes ECE 22.05 ou CE.

#### 2. Protection pour les yeux

Portez toujours des lunettes de protection spécifiques ou un casque avec visière à chaque fois que vous conduisez ce véhicule.

Veillez à conserver vos lunettes ou votre visière toujours propre.

N'utilisez pas de simples lunettes de vue ou de soleil.

#### 3. Gants

Portez des gants spécifiques à chaque fois que vous conduisez ce véhicule.

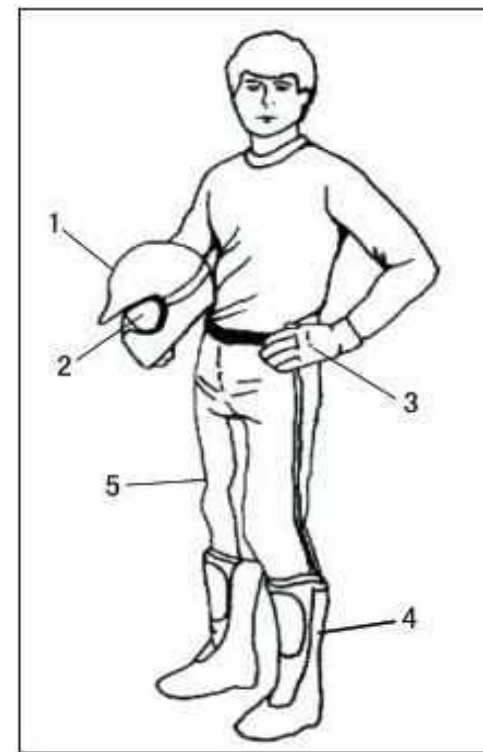
#### 4. Bottes

Portez des chaussures montantes et robustes à chaque fois que vous conduisez ce véhicule.

#### 5. Vêtements

CFMOTO vous recommande de porter des vêtements de protection spécifiques et confortables.

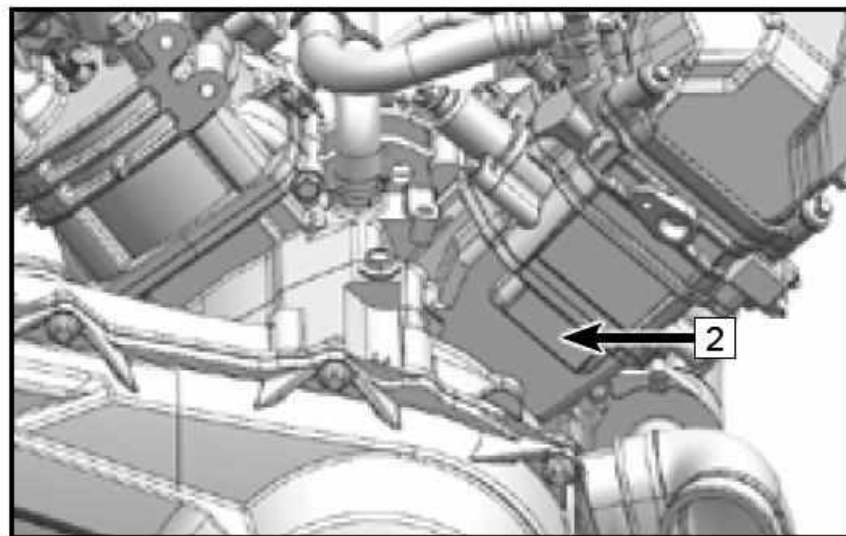
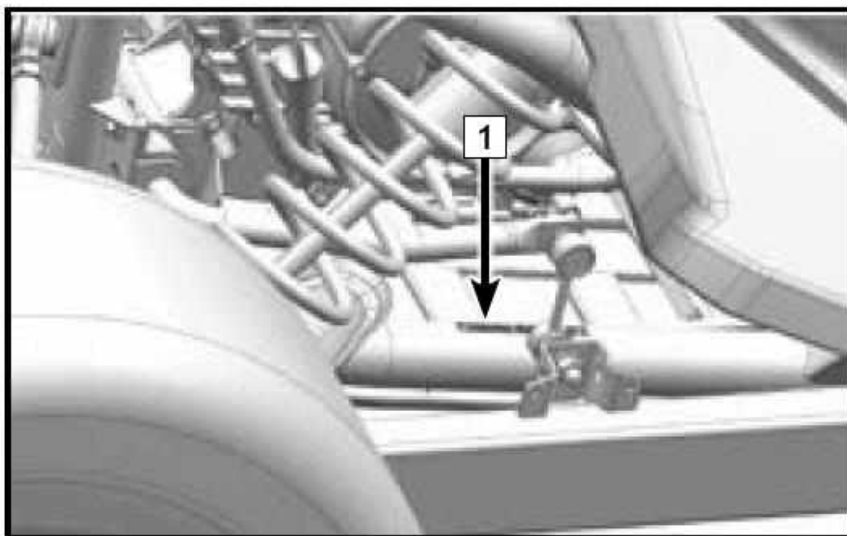
Préférez les vêtements à manches et jambes longues.



## INTRODUCTION

### Numéros d'identification du véhicule et clés du véhicule

Notez les numéros d'identification de votre véhicule dans les espaces prévus à cet effet. Retirez la clé de rechange et rangez-la dans un endroit sûr. Votre clé ne peut être dupliquée qu'en associant une clé vierge à l'une de vos clés existantes. Si les deux clés sont perdues, le verrou complet doit être remplacé.

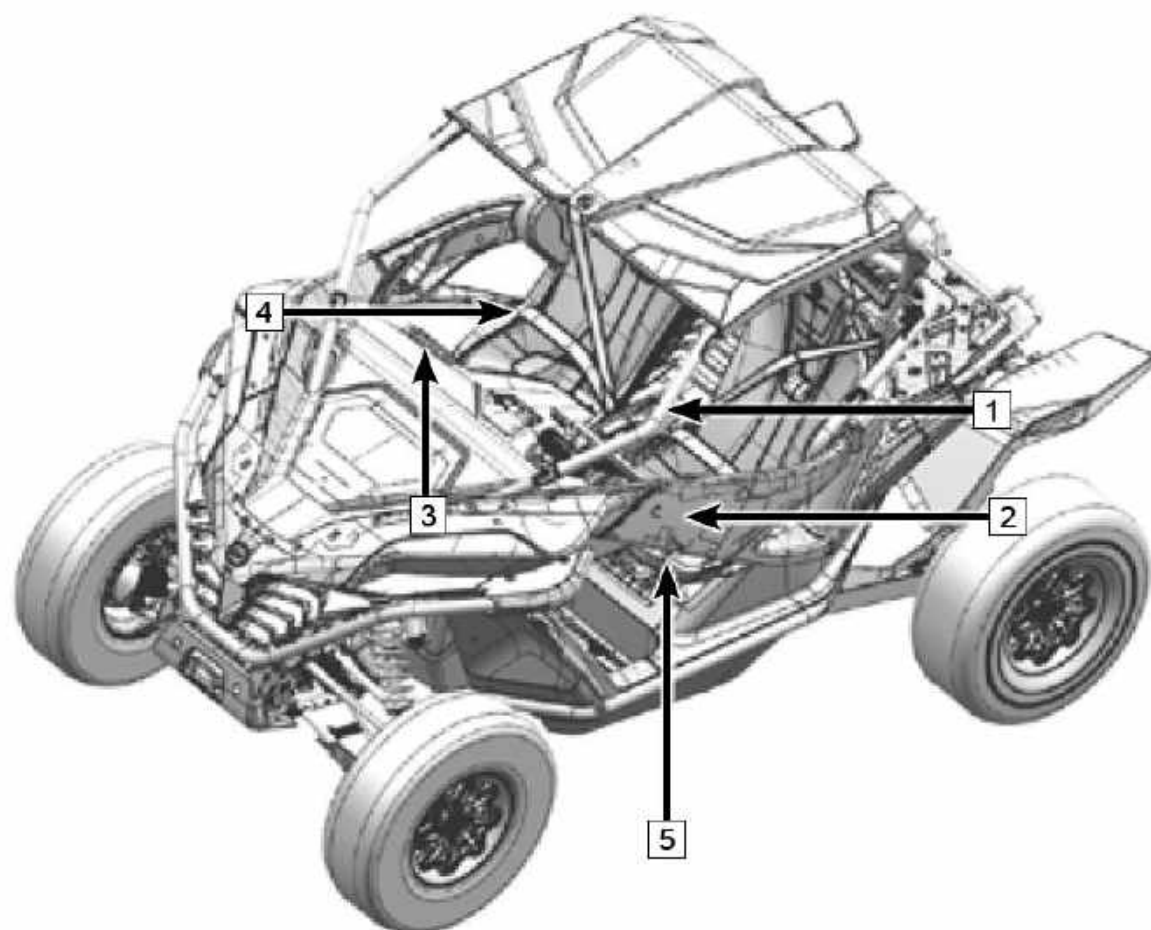


1. Vehicle Identification Number: \_\_\_\_\_

2. Engine Serial Number: \_\_\_\_\_



## EQUIPEMENTS ET COMMANDES



## **Protections des occupants**

### **1 : Arceau de protection**

Ce véhicule est équipé d'un arceau de sécurité. Il aide à protéger les occupants de blessures lorsque vous vous retourner ou autre dangereuse situation.

### **2 : Portes latérales**

Ce véhicule est équipé de deux portes latérales qui aide à garder les bras, jambes et épaules à l'intérieur du véhicule pour prévenir de toute blessure possible.

### **3 : Barre de maintien passager**

Une barre de maintien est fournie devant le passager. Maintenir cette barre permet au passager de se maintenir en cas de mouvement du véhicule et de garder les mains et le corps à l'intérieur en cas de retournement.

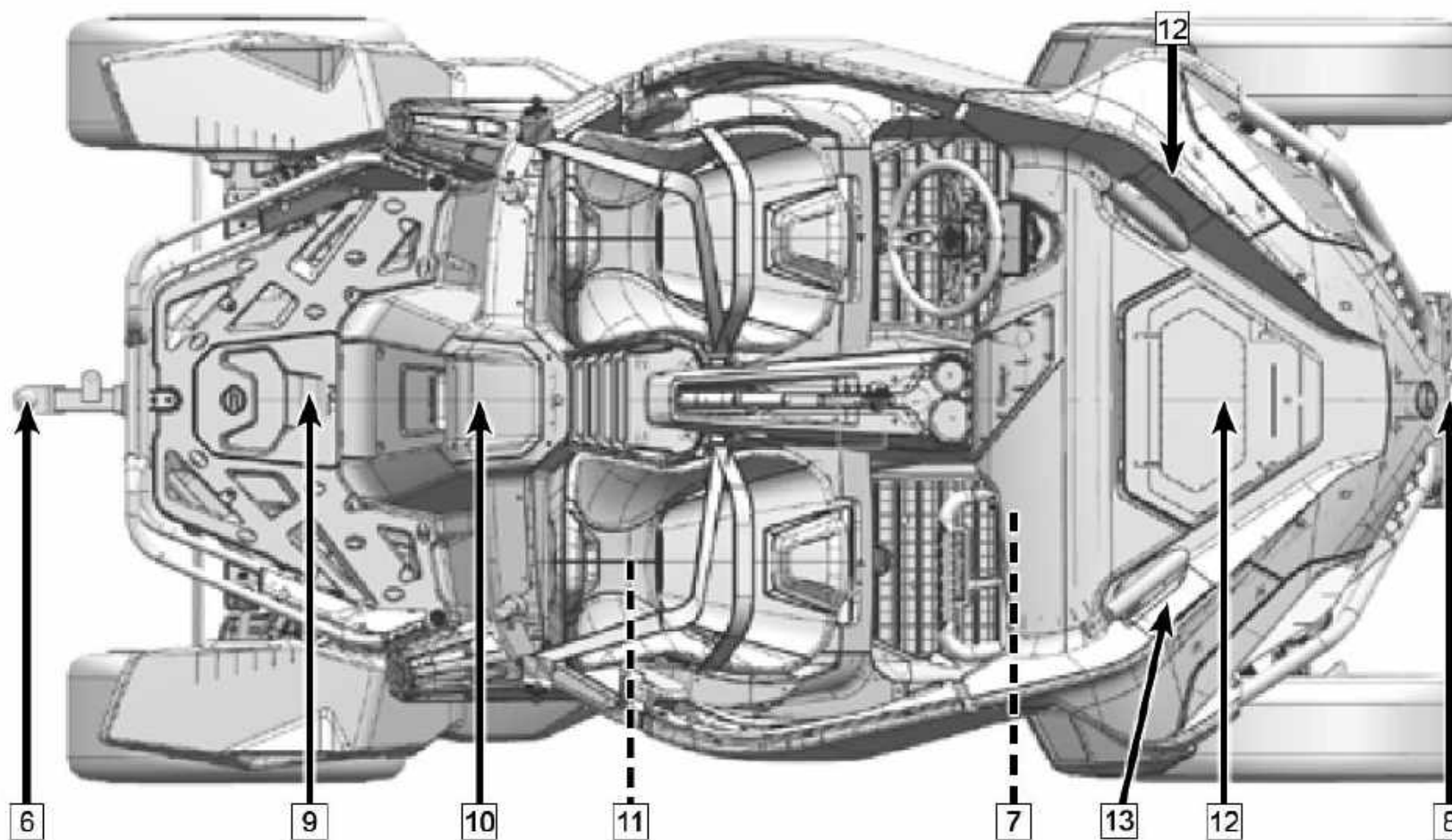
### **4 – Ceintures de sécurité**

Ce véhicule est équipé de ceinture qui aide à protéger le conducteur et le passager dans l'éventualité d'une collision, retournement ou autre afin de garder les occupants à l'intérieur. Un indicateur de ceinture non attachée clignote au tableau de bord si cette dernière n'est pas bouclée durant l'utilisation du véhicule.

### **5- Kit outils**

Le kit d'outillage est localisé sous le siège conducteur.

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES



## 6 – boule d'attelage

Ce véhicule est équipé d'une boule d'attelage standard de 51mmx51mm. Merci de consulter votre concessionnaire concernant l'utilisation de l'attelage et comment opérer votre véhicule munis d'une remorque.

## 7 – Boîte à gants – Télécommande de contrôle du treuil

La prise de contrôle du treuil est situé dans la boîte à gants. Connecter la télécommande à cette prise pour manipuler le treuil.

## 8 – treuil

Ce véhicule est équipé d'un treuil (en option). Manipuler uniquement le treuil lorsque le véhicule à le moteur en route afin de ne pas vider la batterie. Consulter votre revendeur CFMOTO pour obtenir des conseils d'utilisation du treuil.

## 9- Accès moteur arrière

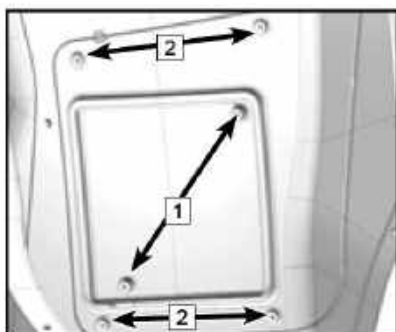
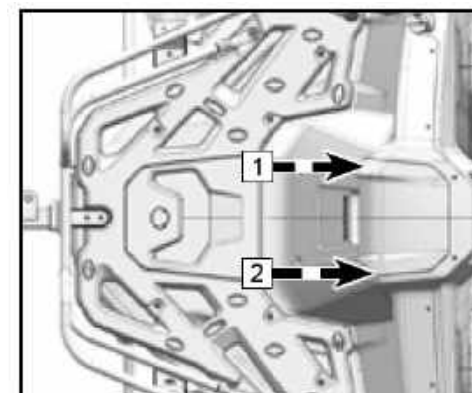
Tirer la partie avant pour accéder au compartiment moteur. Afin de conserver une ouverture optimal du compartiment, appliquer un peu de graisse sur les orifices des tétons.

## 10- accès au filtre à air

Enlever les attaches rapides(1) et retirer le couvre filtre (2) afin d'accéder au filtre à air et procéder à l'entretien.

## 11 – ECU cache et cache d'entretien

Afin d'accéder à votre calculateur et aux éléments de diagnostic, retirer le siège passager, les attaches rapides illustrer ci-après (1) et retirer le couvre ECU.

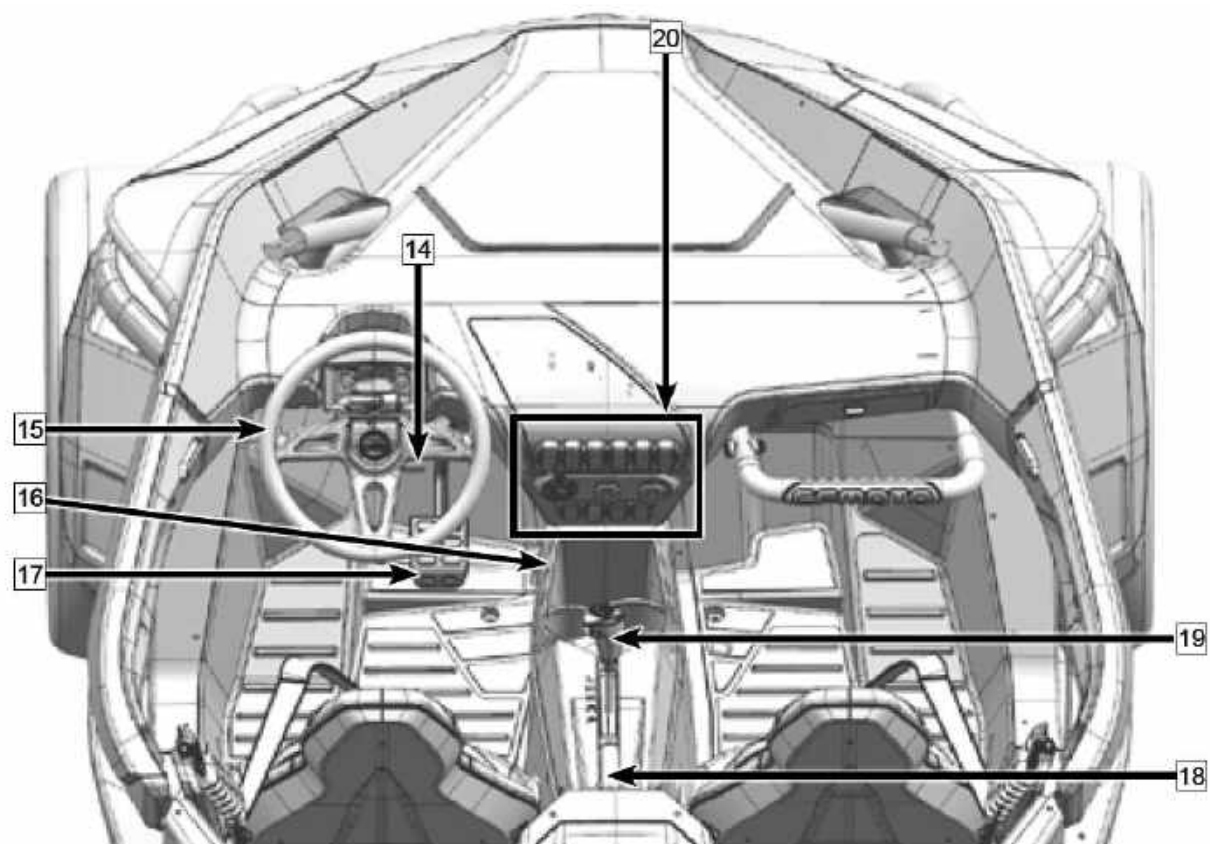


## 12- Accès à la partie inspection de maintenance avant

Retirer le cache en tirant la partie basse afin d'accéder au radiateur, batterie, bocal de LDR, bocal de freins et boîte de relais.

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles primaires

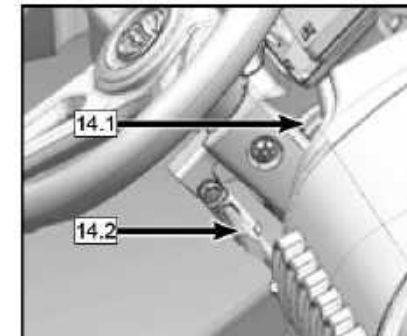


## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### 14- Ajustement et blocage du volant

Le volant peut se verrouiller en tournant la clé de 180° (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) à l'emplacement 14.1  
Le véhicule ne peut être manipulé en cette position.

Un levier (14.2) permet d'ajuster la position du volant pour le conducteur.



### 15 – Volant

Le volant est localisé devant le siège conducteur. Le volant permet de tourner le véhicule sur la gauche ou la droite.

### 16- Électronique pédale d'accélérateur (ETP)

La pédale d'accélérateur est située à droite de la pédale de frein. La pédale d'accélérateur contrôle la vitesse de rotation du moteur et donc la vitesse du véhicule lorsque une vitesse est engagée.

Les fonctions de la pédale d'accélérateur sont les suivantes :

1. Protection de démarrage : le véhicule peut démarrer directement en position N ou P et doit avoir la pédale de frein engagée si en position H ou L.
2. En marche arrière, la vitesse du véhicule est limitée à 25km/H.
3. 4WD-LOCK : lorsque le mode 4 roues motrices avec blocage du différentiel avant est engagé, la vitesse du véhicule est limitée à 35km/h. Appuyer sur le bouton OVERRIDE pour enlever cette limitation de vitesse. Attention ne jamais tourner les roues lorsque ce mode est activé.
4. En mode P, la vitesse de rotation maximum du moteur est de 5000tours/minute.
5. Priorité au freinage : Lorsque les deux pédales sont appuyées simultanément, une valve électronique coupe les gaz et met le moteur au ralenti.
6. Mode dégradé : Lorsque un voyant défaut se manifeste, afin de préserver le moteur, le système entre en mode dégradé en limitant le couple afin de rentrer à domicile.

### **17- Pédale de frein**

La pédale de frein est située à gauche de la pédale d'accélérateur.

### **18- frein à main**

Ce véhicule est équipé d'un frein à main, situé derrière le levier de vitesse. Lever le levier pour activer les freins arrière lorsque le véhicule est garé. (ATTENTION : ne jamais utiliser le frein à main seul si le véhicule est garé en pente. Toujours bloquer les roues arrière avec une cale et tourner les roues avant vers le trottoir.)

### **19- Levier de changement de gamme**

Le levier de changement de gamme est situé à droite du siège conducteur. Appuyer sur la pédale de frein avant de changer de gamme.

Les différentes gammes sont :

L – Vitesse lente – il permet d'utiliser le véhicule à vitesse lente avec un maximum de couple tout en préservant la courroie. Par exemple lorsque vous utiliser une remorque, une charge lourde dans la benne, passer un obstacle ou passer une colline.

H – Vitesse longue – A utiliser lorsque vous conduisez sur le plat en condition normal, permet d'atteindre la vitesse maximum du véhicule.

N – position Neutre – Dans cette position, le moteur est désengagé des roues

R – marche arrière – la vitesse est limitée à 25km/h

P – Parking – permet de verrouiller la boîte de vitesse afin d'éviter tout mouvement du véhicule.

**ATTENTION : toujours utiliser la position P (parking) lorsque le véhicule est immobilisé. Utiliser également le frein à main en plus de la position P lorsque le véhicule est immobilisé et que vous n'êtes pas présent.**

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles primaires

1. Le volant est situé devant le siège conducteur.
2. Le volant peut être ajusté en hauteur via la manette sous le volant. Une fonction de levier d'inclinaison permet au volant d'être réglé pour s'adapter à l'opérateur. Abaissez le levier et ajustez l'angle d'inclinaison du volant pour plus de confort. Relevez le levier pour verrouiller l'angle d'inclinaison du volant.
3. Pédale d'accélérateur est située à droite de la pédale de frein, elle permet de contrôler la vitesse du moteur et donc de votre véhicule. Vérifiez toujours le fonctionnement de la pédale avant de conduire.
4. Pédale de frein est située à gauche de la pédale d'accélérateur
5. Levier de vitesse est situé à droite du siège conducteur. Le levier de vitesse est utilisé pour changer de vitesse. Appuyez sur la pédale de frein avant de changer de vitesse pour assurer une conduite en toute sécurité.

### Passer les vitesses :

- **Vitesse lente**

En cas de passage dans des parties délicates, la vitesse courte/lente vous permet de sortir plus facilement (le passage de vitesse se fait véhicule à l'arrêt). Cette vitesse permet au véhicule de se déplacer lentement avec un maximum de couple.

- **Vitesse rapide**

Cette vitesse est utilisée pour conduite normale. Il permet au véhicule d'atteindre sa vitesse maximale.

- **Neutre**

La position neutre désengage la boîte de vitesse.

- **Marche arrière**

Permet au véhicule d'aller en marche arrière.

En marche arrière, le régime moteur est limité, ce qui limite la vitesse de marche arrière du véhicule à moins de 25 km / h.

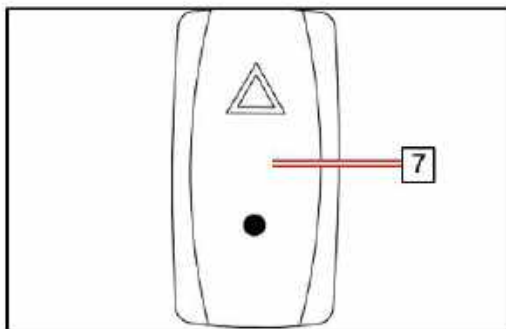
- **Position de parking**

La position parking verrouille la boîte de vitesse et permet l'immobilisation du véhicule



## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles secondaires



6. Lorsque vous roulez en 4WD/LOCK le régime moteur est limité ainsi que la vitesse (25km/H). Dans certaines conditions, une puissance supplémentaire est nécessaire, pour cela il suffit d'appuyer sur le bouton « OVERRIDE ». Relâchez les gaz et appuyez sur le bouton pour annuler la fonction de limitation de vitesse.

**REMARQUE:** cette option de vitesse n'est pas disponible en 2WD/4WD

### **⚠ ATTENTION !**

**Désengager la fonction 2WD/4WD/LOCK. Vous pouvez avoir des dommages mécaniques irréversibles si le véhicule n'est pas à l'arrêt.**

7. Bouton WARNING (Si équipé - disponible uniquement dans certains pays)



Lors de l'activation du bouton ci-dessus, vos clignotants avant et arrière se mettent à clignoter. Un indicateur sur votre tableau de bord s'allume également.



8. Les positions des feux sont respectivement les suivantes : OFF / feux de position / Feux de croisement / Feux de route

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles secondaires



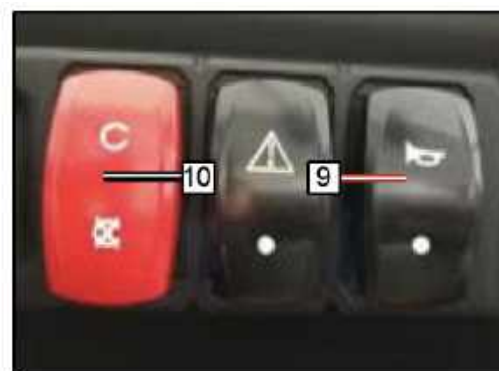
	Feux avant, tableau de bord, feux de position s'allument lorsque vous mettez le bouton dans cette position.
	Tableau de bord et feux de position s'allument lorsque vous mettez le bouton dans cette position.
<ul style="list-style-type: none"><li>•</li></ul>	Tous les feux sont éteints lorsque vous mettez le bouton dans cette position.

	Feux de route : faisceau supérieur
	Feux de route : faisceau inférieur

**REMARQUE :** La clé de contact doit être sur « ON » avant d'allumer les phares.

## ⚠ ATTENTION !

Ne pas laisser les feux allumés lorsque le moteur est arrêté pendant plus de 15 minutes. La batterie peut se décharger à un point tel que le démarreur ne fonctionnera pas correctement. Si cela se produit, retirez la batterie et rechargez-la.



9. Klaxon

10. Cette position signifie que votre moteur est coupé. Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'arrêt, le boîtier ECU, l'injecteur de carburant, la bobine d'allumage, la pompe à carburant et le système de démarrage cessent de fonctionner.

11. Bouton 2WD/4WD

Ce bouton permet de sélectionner si vous désirez utiliser 2 ou 4 roues motrices lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur est en route.

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles secondaires

Sélectionnez le mode de conduite approprié en fonction du terrain et des conditions :

- Deux roues motrices (2WD) :  
L'alimentation est fournie aux roues arrière uniquement.
- Quatre roues motrices (4WD) :  
Les roues arrière et les roues avant sont alimentées.
- Quatre roues motrices avec blocage de différentiel (4WD-LOCK) :  
Les roues arrière et avant sont alimentées et le différentiel avant est verrouillé. Contrairement au mode 4WD, toutes les roues tournent à la même vitesse. La vitesse est limitée 35 km / h.

### ATTENTION !

**Le véhicule doit impérativement être à l'arrêt pour engager ou désengager la fonction 2wd/4WD/LOCK. Vous pouvez avoir des dommages mécaniques irréversibles si le véhicule n'est pas à l'arrêt. TOUJOURS ROULER AVEC LES ROUES DROITE DANS CE MODE.**



### Commandes 2WD / 4WD / 4WD-LOCK

#### Pour passer du 2WD au 4WD

Arrêtez le véhicule. Tournez l'interrupteur de gauche au milieu. L'indicateur 4WD du tableau de bord s'allume.

#### Pour passer du 4WD au 2WD

Arrêtez le véhicule. Tournez l'interrupteur du milieu à gauche. L'indicateur 2WD du tableau de bord s'allume.

#### Pour passer au 4WD-LOCK

Arrêtez le véhicule. Tournez l'interrupteur du milieu à droite. L'indicateur 2WD/4WD diff-lock du tableau de bord s'allume.

### REMARQUE :

#### FONCTIONNEMENT DU VERROUILLAGE 4WD:

La direction demandera plus d'effort en mode 4WD-LOCK.

Lorsque l'interrupteur est réglé sur «LOCK», le voyant indicateur de verrouillage différentiel avant clignote jusqu'à ce que le différentiel avant soit verrouillé. Si le témoin clignote, tournez la direction à gauche et à droite pour aider le mécanisme de verrouillage des vitesses avant à s'engager.

Conduire le véhicule avant que le blocage du différentiel ne soit engagé (le voyant clignote), entraînera une vitesse limitée.

Lorsque le véhicule est en mode 4WD-LOCK, la vitesse maximale de conduite est limitée à 35 km / h.

## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Contrôles secondaires

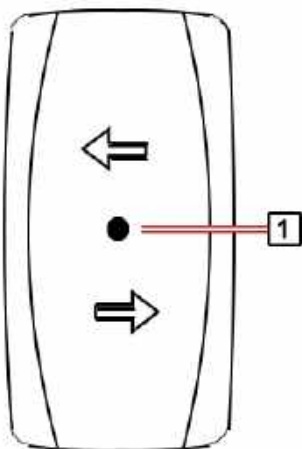
Si les conditions nécessitent une pleine puissance du moteur, appuyez sur le bouton « over-ride » situé sur le tableau de bord pour désactiver le limiteur de vitesse 4WD-LOCK.

### 12. Clignotants

← Clignotant Gauche

⇒ Clignotant Droit

● En appuyant au centre sur l'icône les feux ainsi que les clignotants seront éteints.



### 13. Frein à main

Ce véhicule est équipé d'un frein à main auxiliaire, situé à droite du siège du conducteur.

Presser le bouton de frein à main et lever le levier de frein à main jusqu'à sentir une résistance suffisante au maintien à l'arrêt du véhicule. Ne pas oublier de désengager le levier de frein à main avant utilisation.

### ⚠ ATTENTION !

Ne dépendez jamais uniquement de la vitesse de stationnement « P » si le véhicule est garé sur une colline. Serrez toujours le frein à main et bloquez les roues du côté de la descente du véhicule pour éviter tout mouvement. Il est recommandé de garer le véhicule sur un sol plat.



## **EQUIPEMENTS ET COMMANDES**

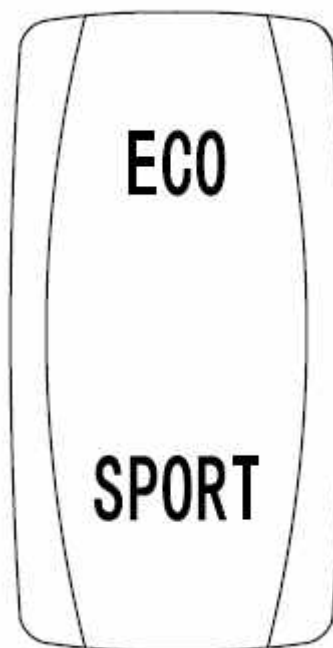
Équipements

### **MODE SPORT ET ECO**

Deux modes de conduite existent qui influent directement sur l'affichage du compteur et sur les performances du véhicule.

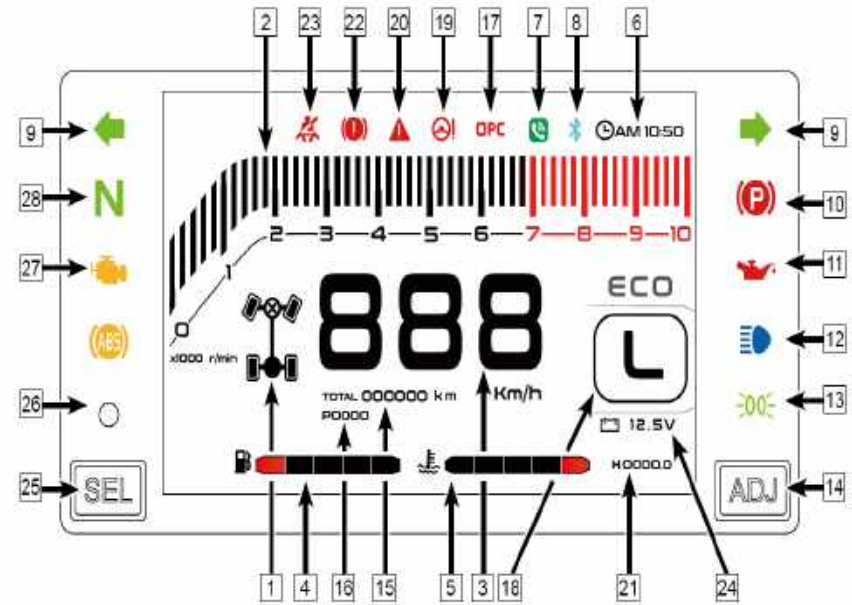
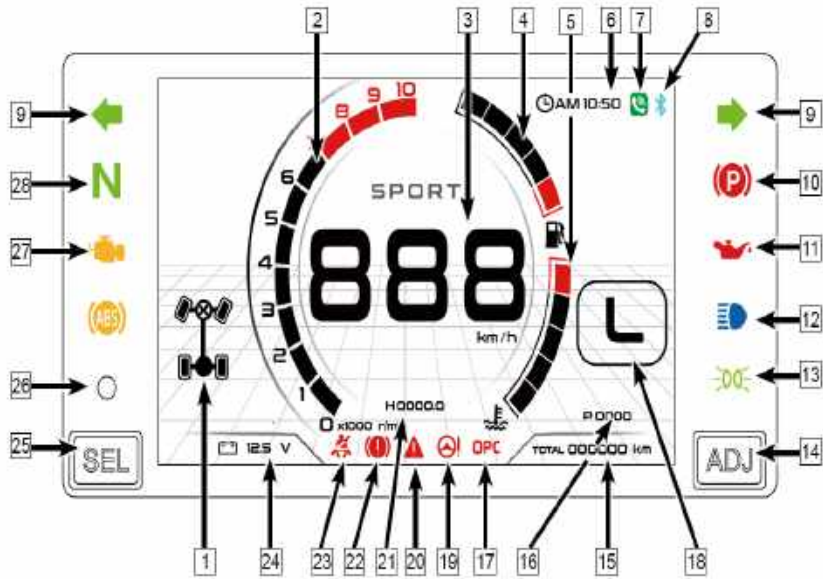
Le mode ECO permet des démarrages plus doux et une réponse de l'accélérateur plus douce.

Le mode SPORT est au maximum de ses performances.



# EQUIPEMENTS ET COMMANDES

Tableau de bord



## EQUIPEMENTS ET COMMANDES

### Tableau de bord

1	Mode propulsion ou 4 roues motrices ou pont avant bloqué
2	Compte-tour minute moteur
3	Vitesse
4	Jauge à essence
5	Jauge température liquide de refroidissement
6	Heure
7	Indicateur d'appel entrant
8	Voyant Bluetooth
9	Clignotant
10	Voyant frein à main engagé
11	Alerte pression huile
12	Feux de route
13	Feux de position
14	ADJ – bouton de réglage
15	Totaliseur kilométrique
16	Code Défaut moteur (OBD)
17	Capteur de présence (OPC)
18	Gamme de vitesse sélectionné
19	Voyant direction assistée (EPS)
20	Voyant OVERRIDE
21	Totaliseur temps utilisation
22	Voyant anomalie freinage
23	Voyant ceinture non attachée
24	Tension batterie
25	SEL – bouton de réglage

26	Luminosité compteur
27	Voyant anomalie moteur (EFI)
28	Indicateur position NEUTRE engagé (N)

- (1) **Indicateur 2 roues motrices"/"4 roues motrices"** : Lorsque le contacteur de blocage de différentiel « LOCK/4 roues motrices » est engagé, le voyant lumineux « LOCK/4 roues motrices » est allumé.
- (2) Indique la vitesse de rotation du moteur en tour par minute
- (3) Cet indicateur affiche la vitesse du véhicule
- (4) **La jauge de essence** : indique la quantité de carburant disponible. « F » Indique que le réservoir est plein. La capacité totale du réservoir est de 36.5 litres. Lorsque le voyant s'allume dans la zone rouge, il ne reste plus que 4 litres de carburant.
- (5) Lorsque l'indicateur de température est dans la zone blanche du côté C, la température est normale. Si l'indicateur pointe sur la zone rouge H, arrêtez le moteur et laissez refroidir le liquide de refroidissement. Si la température indiquée est régulièrement au-dessus de la limite, cela risque d'endommager le moteur : vérifiez alors le volume de liquide de refroidissement, faites un appoint par le vase d'expansion si nécessaire et faites vérifier par votre concessionnaire les éventuelles possibilités de fuites.
- (6) **Horloge** : Pour mettre la montre à l'heure, pressez la touche « ADJ » et « SEL » par impulsions successives
- (7) Ce voyant indique un appel entrant sur votre mobile lorsque le téléphone est connecté à votre véhicule (voyant 8)
- (8) Votre véhicule est équipé de la fonction BLUETOOTH. Le voyant s'allume uniquement lorsque votre mobile est appairé au véhicule. Une fois appairé, appui court sur le bouton « SEL » pour répondre

à un appel entrant et appui court sur le bouton « DEL » pour raccrocher. Pour appairer, sélectionner dans votre téléphone le BLUETOOTH et sélectionné celui du véhicule.

- (9) **Voyant de clignotant** : poussez le contacteur vers pour allumer les indicateurs de direction droits et gauche, le voyant lumineux clignote
- (10) Le voyant s'allume lorsque le frein à main est engagé
- (11) **Voyant de pression d'huile** : si le voyant de pression d'huile est allumé Il peut y avoir quelque chose qui ne va pas avec le système d'huile. Arrêtez-vous et contacter votre revendeur CFMOTO.
- (12) **Voyant de feux de route** : Cet indicateur s'allume lorsque l'interrupteur des phares est dans cette position.
- (13) **Voyant feux de position** : cet indicateur s'allume lorsque l'interrupteur des phares est dans cette position.
- (14) **ADJ (réglages)**
- (15) **Odomètre (ODO) / Compteur journalier (TRIP)**: Indique le kilométrage total parcouru par le véhicule. Appuyez sur le bouton SEL pour basculer sur l'indicateur TRIP, le tachymètre.
- (16) Indique le code erreur lorsque le voyant EFI (27) est allumé. Contacter votre revendeur CFMOTO.
- (17) **Voyant OPC** : lorsque le conducteur quitte le siège sans mettre la position parking et le frein à main, le voyant s'allume avec une alarme sonore.
- (18) Indique sur quelle position de gamme le véhicule est.
- (19) Indique une erreur sur la direction assistée. Si le voyant est allumé alors que le moteur est en route, arrêtez-vous et contacter votre revendeur CFMOTO.
- (20) Ce voyant s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton OVERRIDE
- (21) Cet affichage indique le nombre d'heure que votre moteur a tourné.
- (22) **Voyant liquide de frein** : cet indicateur s'affiche lorsque le niveau de liquide de frein est bas. Faire le niveau avec du DOT4.

(23) **Voyant de ceinture de sécurité** : cet indicateur s'affiche lorsque la ceinture de sécurité n'est pas attachée.

(24) Affiche le voltage de la batterie. La tension nominale est de 12.8V moteur éteint.

(25) **Bouton de réglage « SEL »**

(26) **Capteur de réglage de la luminosité automatique**

(27) Ce voyant s'allume lorsque vous avez un problème avec l'injection moteur. Couper le moteur et contacter votre revendeur CFMOTO.

(28) Indique la position de vitesse NEUTRE (N)



## TABLEAU DE REGLAGE COMPTEUR

Item	State	Display	SEL	ADJ	Operation	Result
Odometer	Home interface	TOTAL	Short press		Shift to trip	TRIP
	Home interface	TRIP	Short press		Shift to total	Odometer
	Home interface	TRIP		Long press	Trip resets to be zero	TRIP
Dashboard brightness	Home interface	Home interface		Short press	Shift to be dashboard brightness 1→5→1	Home interface
Time setting, time format shifting, speed unit shifting	Setting	Home interface	Long press		Shift to hour setting	Hour setting interface
		Hour setting	Short press		Shift to minute setting	Minute setting interface
				Short press	Hour number add 1 by every press	Hour setting interface
		Minute setting	Short press		Shift to time format setting	Time format setting interface
				Short press	Minute number add 1 by every press	Minute setting interface
		Time format setting	Short press		Shift into speed unit setting	Speed unit shifting interface
				Short press	Shift between 12/24 hours display	Time format setting interface
		Speed unit	Short press		Exit from setting mode	Home interface
				Short press	Shift to speed unit	Speed unit shifting interface
		Calling	Incoming calls	Incoming calls	Short press	
Incoming calls	Incoming calls			Short press	Refuse the call	Home interface
In a call	In a call			Short press	Refuse the call	Home interface

## Conduite

### Rodage du véhicule

La période de rodage de votre nouveau véhicule CFMOTO correspond aux 20 premières heures d'utilisation ou à une durée équivalente à la consommation de quatre pleins de carburant. Rien n'est plus important qu'une période de rodage bien effectuée. L'attention portée à un nouveau moteur et aux pièces mécaniques vous permettra de profiter pleinement de leurs performances et d'allonger leur durée de vie. Respectez soigneusement les procédures suivantes.

- 1) Sélectionnez une zone dégagée permettant de se familiariser avec le fonctionnement et la manipulation du véhicule.
- 2) Placez le véhicule sur une surface plane.
- 3) Remplissez le réservoir d'essence avec de l'essence SP95 mini.
- 4) Vérifiez le niveau d'huile moteur. Ajoutez éventuellement l'huile recommandée pour maintenir le niveau d'huile entre les indicateurs minimum et maximum de la jauge.
- 5) Placez-vous en position de conduite sur le véhicule, attachez la ceinture de sécurité et les filets de protection ou les portes latérales, puis démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant une courte période avant de démarrer.
- 6) Appuyez sur la pédale de frein, sélectionnez le rapport souhaité, puis relâchez la pédale de frein.
- 7) Faites varier le régime du moteur et évitez de maintenir un régime constant pendant le rodage
- 8) Ne tractez que des charges légères pendant le rodage.
- 9) Lors de la période de rodage, remplacer l'huile et le filtre à huile au bout de 20 heures ou 500 kms.

## CONDUITE

Vérifications préalables à la conduite

### ATTENTION !

Une surchauffe au cours des trois premières heures d'utilisation altérera très certainement la durée de vie des pièces du moteur et des diverses pièces mécaniques.

Ne pas utiliser votre véhicule à pleine vitesse au cours des premières heures.  $\frac{1}{2}$  d'ouverture du papillon maxi de 0 à 10 heures ;  $\frac{3}{4}$  d'ouverture du papillon maxi de 10 à 20 heures. Puis utilisation normale à partir de 20 heures. L'utilisation d'une huile autre que celles recommandées peut causer de graves dommages au moteur. CFMOTO recommande l'utilisation de l'huile SAE 10W-40 / SG pour les moteurs 4 temps (peut différer selon les températures d'utilisation).

### Avant chaque randonnée

Avant chaque utilisation du véhicule toujours effectuer le contrôle d'inspection avant la conduite.

### ATTENTION !

Le non-respect des procédures de vérification avant chaque utilisation peut entraîner un accident. Vérifiez votre véhicule avant chaque utilisation pour vous assurer de son bon fonctionnement.

- Mobilité de la pédale de frein : Vérifiez le bon fonctionnement
- Liquide de frein : Vérifiez le niveau
- Suspension avant : Vérifiez, lubrifiez si nécessaire

- Suspension arrière : Vérifiez, lubrifiez si nécessaire
- Direction : Vérifiez qu'il tourne librement
- Pneumatiques : Vérifiez l'état et la pression
- Roues/Écrous : Vérifiez le serrage
- Boulons, écrous : Vérifiez le serrage (éléments de sécurité)
- Carburant et huile : Vérifiez les niveaux
- Liquide de refroidissement : Vérifiez le niveau
- Durites du système de refroidissement : Vérifiez les fuites
- Accélérateur : Vérifiez le bon fonctionnement
- Commande de la transmission : Vérifier le bon fonctionnement
- Clignotants/commandes diverses : Vérifiez le bon fonctionnement
- Filtre à air : Inspecter. Nettoyez ou remplacez si nécessaire
- Reniflards Retirer les dépôts visibles
- Éclairage : Vérifiez le bon fonctionnement
- Feux stop : Vérifiez le bon fonctionnement
- Équipement conducteur / Passager : Port d'un casque homologué, gants, vêtements de protection

**ATTENTION ! Ne pas laisser les clés sur le contact lorsque vous n'êtes pas présent sur le véhicule.**

## CONDUITE

### Démarrage du moteur

Avant de démarrer le moteur, vérifiez la pédale d'accélérateur pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement. Assurez-vous qu'il repasse en position de ralenti dès que vous relâchez la pédale. Comme la pédale d'accélérateur est un mécanisme à commande électrique commandé par un calculateur, le véhicule ralentira.

### ATTENTION !

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique pouvant provoquer une perte de conscience susceptible d'entraîner un accident. Ne faites jamais tourner le moteur dans un lieu fermé.

### AVERTISSEMENT !

Solliciter le véhicule immédiatement après le démarrage peut endommager le moteur. Laissez le moteur chauffer quelques minutes avant d'utiliser le véhicule.

### Démarrage du moteur

1. Appuyez sur la pédale de frein
2. Vérifier que le contacteur principal et le Coupe circuit (Interrupteur d'urgence) sont en position « ON »
3. Placez le levier de transmission en position N (Neutre, point mort)).

#### REMARQUE :

- Si le sélecteur est au point mort (N) ou en position P (Parking) et qu'aucun voyant ne s'allume, faites vérifier le circuit électrique par votre concessionnaire.

- Lorsque la pédale de frein arrière est enfoncée, le véhicule peut démarrer quelle que soit la position du levier. Cependant, il est conseillé de passer au point mort (N) ou en position P (Parking) avant de démarrer le moteur.

#### 4. Relâchez complètement l'accélérateur et pressez le bouton de démarrage

#### REMARQUE :

- Si le moteur ne démarre pas, relâchez le bouton du démarreur, patientez quelques secondes puis recommencez. Chaque tentative doit être aussi brève que possible afin de ne pas décharger la batterie. Ne gardez pas le bouton appuyé plus de 10 secondes à chaque fois.

#### 5. Laissez chauffer le moteur jusqu'à obtenir un régime de ralenti régulier avant d'utiliser le véhicule

Le moteur ne peut être démarré que lorsque le véhicule est au point mort ou au stationnement. Si le témoin de point mort du tableau de bord ne s'allume pas lorsque le sélecteur de vitesses est au point mort, contactez votre revendeur pour inspecter le circuit électrique du témoin ou régler le système de changement de vitesse.

### Pédale de frein

Avant de conduire le véhicule, appuyez sur la pédale pour appliquer les freins avant et arrière. Lorsque vous appuyez dessus, le levier ou la pédale doit être ferme. Une pédale de frein souple indiquerait une éventuelle fuite de liquide ou un faible niveau de liquide dans le maître-cylindre, ce qui doit être corrigé avant de rouler. Contactez votre concessionnaire CFMOTO pour un diagnostic et des réparations appropriés.

## **CONDUITE**

Maniement du sélecteur de vitesses et conduite en marche arrière

**Changement de rapport de transmission** (de point mort vers transmission lente ou rapide)

### **Point mort « N » vers transmission rapide « H »**

1. Arrêtez le véhicule et relâchez complètement l'accélérateur.
2. Appuyer sur la pédale de frein et changez de position en manipulant le levier comme indiqué sur le schéma.

**REMARQUE** : Assurez-vous que le levier est parfaitement enclenché sur la position de votre choix.

3. Accélérer graduellement

### **Transmission rapide « H » vers Transmission lente « L »**

1. Arrêtez le véhicule et relâchez complètement l'accélérateur.
2. Appuyer sur la pédale de frein et changez de position en manipulant le levier comme indiqué sur le schéma.

### **Transmission lente « L » vers Transmission rapide « H »**

1. Arrêtez le véhicule et relâchez complètement l'accélérateur.
2. Appuyer sur la pédale de frein et changez de position en manipulant le levier comme indiqué sur le schéma.

### **Point mort « N » vers marche arrière « R »**

1. Arrêter le véhicule et relâchez complètement l'accélérateur.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Passez du point mort à la position R (marche arrière) ou inversement.

## **REMARQUE**

- Quand vous êtes en marche arrière, le voyant « Reverse » doit s'allumer.

Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre concessionnaire pour qu'il vérifie le circuit électrique.

- Compte tenu de la synchronisation mécanique du moteur, il est possible le voyant ne s'allume que lorsque le véhicule est en mouvement.

4. Vérifiez l'absence de personne ou d'obstacle, puis relâchez la pédale de frein.

5. Accélérez graduellement et continuez de regarder en arrière en vous déplaçant.

### **Marche arrière « R » vers Parking « P »**

1. Arrêter le véhicule et relâchez complètement l'accélérateur.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Passez de la marche arrière « R » à la position « P » (parking) en manipulant le levier

## **AVERTISSEMENT !**

Avant de passer en marche arrière, assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles ni de personnes derrière vous. Quand il est prudent de procéder, avancez lentement. Évitez les gaz excessifs lorsque vous êtes en mode de limitation de vitesse, car cela pourrait entraîner une accumulation de carburant dans les gaz d'échappement, ce qui provoquerait des dégâts au moteur.

## **CONDUITE**

Maniement du sélecteur de vitesses et conduite en marche arrière

### **Parking « P »**

1. Vérifiez que l'accélérateur est fermé et que le véhicule est complètement arrêté.
2. Appliquer la pédale de frein.
3. Passez le sélecteur de vitesses à « P ».

### **REMARQUE**

Il est nécessaire d'appuyer sur le bouton du levier de sélection pour passer du « N » vers « H » ou « R » et passer de « P » vers « R ».

Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton du levier de sélection pour passer de « H » vers « L » ou « N » ou pour passer de « R » vers « N » ou « P ».

Il est nécessaire d'activer la pédale de frein en enclenchant les positions « N » « R » ou « P ».

### **REMARQUE**

Les indicateurs de changement de vitesse devraient s'afficher en fonction de la position réelle. Si l'indicateur ne s'affiche pas, demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit électrique du véhicule ou de régler le système de changement de vitesse.

En raison du système de synchronisation de la boîte de transmission avant, le voyant 4 roues motrices ne s'allume qu'après la mise en mouvement du véhicule.

N'utilisez pas de rapport élevé (H) pour la traction ou le remorquage à basse vitesse, cela pourrait chauffer excessivement le système d'embrayage et endommager les composants.

## CONDUITE

### Chargement et remorquage

Votre véhicule peut vous aider à effectuer différentes tâches légères, allant du déneigement au tirage du bois en passant par le transport de marchandises. Cela peut changer la maniabilité du véhicule. Pour éviter tout risque de blessure, suivez les instructions et les avertissements de ce manuel et sur le véhicule.

### ATTENTION !

Répartissez votre chargement entre l'avant et l'arrière du véhicule. Si vous ne chargez que l'avant ou l'arrière, vous risquez de déstabiliser le véhicule et/ou de le renverser.

- Il est interdit de dépasser la capacité maximale de charge du véhicule. Voir section appropriée
- Lorsque vous conduisez sur des surfaces inégales ou accidentées, ralentissez, augmentez vos distances d'arrêt et adaptez la charge afin de conserver une bonne stabilité.
- Répartition de charges : les charges doivent être placées aussi basses et en avant que possible sur le porte-charge arrière.
- Transporter ou tirer une charge lourde peut créer un déséquilibre. Ralentissez et réduisez la charge pour avoir une meilleure stabilité sur les terrains accidentés ou inclinés
- Ne conduisez qu'en étant sûr que votre chargement est stable et bien équilibré. Lorsque vous transportez des charges que vous ne pouvez pas centrer, fixez-les solidement et conduisez avec une extrême prudence.

- Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous conduisez avec un chargement qui dépasse sur les côtés. La stabilité et la maniabilité peuvent en être défavorablement affectées et provoquer un renversement du véhicule.

- Un chargement uniquement sur un porte-charge avant ou arrière, peut déséquilibrer le véhicule et augmenter les risques de renversement. Vous devez équilibrer les charges entre les porte-charge avant et arrière, sans jamais excéder la charge maximale.

- Soyez extrêmement vigilant lorsque vous freinez avec un véhicule chargé. Évitez les terrains accidentés ou inclinés.

- Sur terrain plat, la vitesse maximale de remorquage est de 16 km/h.

- En terrain varié, en virage, ou en pente, la vitesse maximale de remorquage est de 8 km/h.

- Lorsque vous posez un chargement sur le porte-charge avant, n'obstruez pas les phares

### Transportant des charges

La limite de charge du véhicule, y compris le poids de l'opérateur, du passager, de la cargaison, des accessoires et du poids de l'attelage de remorque : **350 kg**.

EXEMPLE DE CHARGES MAXIMALES				
Conducteur et passager	Benne	Accessoires de stockage	Poids de l'attelage de remorquage	Poids total
150 kg	100 kg	60kg	40kg	<b>350kg</b>

Mettre en position Lente (L) si le chargement est supérieur à 230kg.

## CONDUITE

### Sécurité chargement et remorquage

#### Paramètres du véhicule lors du transport de charges

Si la charge totale atteint près de 350 kg (poids de l'opérateur, du passager, de la cargaison, des accessoires et de la remorque, poids de l'attelage de remorquage) :

- Gonflez les pneus à la pression maximale – avant : 110 kPa, à l'arrière : 125 kPa.
- Utilisez le levier de vitesses en L (vitesse lente) lorsque vous transportez de lourdes charges dans la benne et/ou lorsque vous tirez une remorque.

#### Remorquage

Si une remorque est utilisée derrière le véhicule, assurez-vous que son attelage est compatible avec celui du véhicule. Assurez-vous que la remorque est horizontale avec le véhicule. Utilisez des chaînes ou des câbles de sécurité qui maintiennent la remorque bien en place en cas de panne de l'attelage.

Le chargement incorrect d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle. Respectez la capacité de traction maximale recommandée et la charge maximale de la boule d'attelage.

Suivez ces directives pour le transport et le remorquage de cargaison :

- Toujours utiliser une vitesse lente lors du remorquage pour éviter l'usure de l'embrayage et les problèmes de courroie.
- Réduisez la vitesse lors du transport ou du remorquage de charges.

- Ne jamais dépasser la capacité de charge indiquée pour ce véhicule.
- Toutes les charges doivent être sécurisées avant utilisation. Les charges non sécurisées peuvent se déplacer et créer des conditions de fonctionnement instables, pouvant entraîner une perte de contrôle du véhicule.

### ATTENTION !

Surcharger le véhicule, transporter ou remorquer une cargaison de manière inappropriée, peut altérer la tenue de route du véhicule et entraîner une perte de contrôle ou une instabilité de freinage.

- Lorsque vous conduisez sur un terrain accidenté, réduisez la vitesse maintenir des conditions de conduite stables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous freinez avec un véhicule chargé.
- Évitez les terrains ou les situations pouvant nécessiter un recul en descente.
- La répartition du poids de la charge doit être aussi faible que possible. Le fait de porter une charge élevée élève le centre de gravité et crée des conditions de fonctionnement instables. Réduisez le poids de la charge lorsque le centre de gravité de la cargaison est élevé.
- Remorquer une charge en transportant une cargaison peut créer un déséquilibre qui augmente le risque de renversement du véhicule. Équilibrez les charges proportionnellement, mais ne dépassez pas la capacité de charge indiquée.
- Toujours attacher au remorquage à l'aide du point d'attelage et du matériel spécialement conçu pour le remorquage. Ne jamais dépasser le poids d'attelage recommandé.



## CONDUITE

### Sécurité chargement et remorquage

- Il n'est pas recommandé d'utiliser des chaînes, des sangles, des cordes ou tout autre matériel pour remorquer des objets, car ces objets pourraient se coincer dans les roues arrière et causer des dommages au véhicule ou des blessures.
- Pour remorquer une charge sur une surface plane, le véhicule ne doit jamais dépasser 16 km/h.
- La vitesse du véhicule ne doit jamais dépasser 8 km/h, lors du remorquage de charges sur un terrain accidenté, dans les virages ou lors de la montée ou de la descente d'une colline.
- Lorsque vous êtes arrêté ou garé, bloquez le véhicule et les roues de la remorque de tout mouvement
- Soyez prudent lorsque vous débranchez une remorque chargée, le véhicule ou sa charge peut basculer sur vous ou d'autrui.

CAPACITÉ MAXIMALE		
Boule d'attelage 51 mm X 51 m	Chargement de remorque 250 kg	Poids maximale boule d'attelage 25 kg

### Négocier un virage

Pour tourner, tournez le guidon dans le sens souhaité et penchez le haut du corps à l'intérieur du virage en appuyant sur votre pied extérieur. Cette technique modifie l'équilibre de la traction entre les roues et permet d'aborder les virages en douceur. Cette technique doit également être appliquée pour tourner en marche arrière.

**REMARQUE :** Avant d'aborder les virages à grande vitesse, vous devez vous entraîner à aborder les virages plus lentement.

### ATTENTION !

Effectuer des virages serrés ou à une vitesse excessive peut entraîner un accident. Évitez ce type de manœuvre et ne virez jamais à grande vitesse.

### Conduite sur des surfaces glissantes

Lorsque vous conduisez sur des surfaces à faible adhérence telles que surfaces mouillées, graviers ou glace, faites attention aux éventuels dérapages et prenez les précautions suivantes :

1. Ralentissez lorsque vous entrez dans une zone à faible adhérence.
2. Restez très vigilants, étudiez la piste et évitez les actions brutales susceptibles de provoquer des pertes d'adhérence.
3. Engagez la transmission intégrale avant que les roues ne perdent de leur adhérence.
4. Pour corriger une perte d'adhérence, tournez le guidon dans la direction du dérapage et reportez le poids de votre corps en avant.

### AVERTISSEMENT !

La transmission peut subir de sérieux dégâts si la transmission intégrale est engagée alors que le véhicule roule. Stoppez toujours les roues avant d'engager la transmission intégrale.

## CONDUITE

### Sécurité

#### ATTENTION !

Lorsque vous conduisez sur des surfaces à faible adhérence, un manque de vigilance peut provoquer une perte d'adhérence, une perte de contrôle et un accident.

Ne freinez jamais durant un dérapage.

Ne pas utiliser le véhicule sur des surfaces trop glissantes.

Ralentissez toujours et soyez extrêmement vigilants lorsque vous conduisez sur des surfaces à faible adhérence.

### Conduite en montée

Chaque fois que vous conduisez sur un terrain en pente, respectez les précautions suivantes :

1. Évitez les pentes escarpées (22° maximum).
2. Montez toujours face à la pente.
3. Gardez les pieds sur les cale-pieds.
4. Penchez-vous vers l'avant
5. Avancez à vitesse régulière et avec un régime moteur suffisant. Évitez les changements de vitesse et de direction superflus.
6. Soyez vigilant et prêt à réagir en cas d'urgence, par exemple descendre rapidement du véhicule.

#### **Si vous n'avez plus assez de vitesse pour avancer :**

Maintenez votre poids vers l'avant. Serrez le frein avant. Une fois arrêté, serrez aussi le frein arrière puis placez le levier de transmission sur la position P (Parking).

#### **Si le véhicule commence à partir vers l'arrière :**

Maintenez votre poids vers l'avant. N'essayez pas d'utiliser la puissance du moteur. Pour stopper le véhicule n'utilisez pas le frein arrière. Serrez plutôt le frein avant. Une fois arrêté, serrez le frein arrière puis placez le levier de transmission sur la position P (Parking) Descendez du côté de la montée ou de n'importe quel côté si le véhicule est face à la pente. Tournez le véhicule et remontez dessus.

#### AVERTISSEMENT !

Les freins et la direction sont très sollicités en terrain vallonné. Une mauvaise manœuvre peut provoquer une perte de contrôle ou un renversement.

### Conduite sur terrain en pente (devers)

#### AVERTISSEMENT !

Évitez de rouler en devers dans la mesure du possible : le contrôle du véhicule est moins aisé et cela augmente les chances de renversement. Chaque fois que vous devez traverser une pente, respectez les précautions suivantes :

1. Conduisez doucement et avec prudence
2. Penchez le haut de votre corps du côté de la montée tout en gardant vos pieds sur les cale-pieds.
3. Dirigez légèrement le véhicule vers le haut pour maintenir la direction.

**REMARQUE :** Si le véhicule glisse vers le bas de la pente, tournez immédiatement le guidon dans le sens de la descente pour faire cesser la glissade ou stoppez le véhicule. Si cela n'est pas possible, descendez immédiatement côté ascendant !

## CONDUITE

### Sécurité

#### Conduite sur terrain en pente (descente)

Toutes les fois que vous conduisez en descente prenez ces précautions :

1. Ralentissez.
2. Conduisez face à la pente.
3. Reportez votre poids du corps vers l'arrière du véhicule.
4. Appuyez doucement sur les freins pour faciliter le ralentissement.

#### ATTENTION !

Descendre une pente sans respecter les instructions de ce manuel peut provoquer une perte de contrôle ou un renversement du véhicule, susceptibles d'entraîner un accident. Vérifiez toujours soigneusement le terrain avant de descendre une pente.

Ne jamais descendre une pente à grande vitesse. Une vitesse excessive peut provoquer une perte de contrôle ou un renversement du véhicule et entraîner un accident. Évitez de traverser une pente en diagonale ou à angle droit. Cela pourrait faire pencher le véhicule dangereusement.

#### Demi-tour dans une pente

#### ATTENTION !

Gravir des pentes de manière non conforme peut provoquer une perte de contrôle ou un renversement.

Évitez de gravir des pentes escarpées (22° maximum).

Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez en pente et conformez-vous aux procédures d'utilisation décrites dans le manuel du propriétaire.

Si le véhicule cale en gravissant la pente, ne jamais le retourner face à la pente descendante !

La manœuvre « en K » (voir schéma) est très utile lorsque l'on doit faire demi-tour dans une pente :

1. Arrêtez-vous et déplacez le levier de transmission en position « P » (parking) tout en gardant le poids du corps du côté de la montée.
2. Arrêtez le moteur
3. Descendez du côté de la montée.
4. En restant devant le véhicule, tournez-le du guidon vers la gauche.
5. En tenant la poignée de frein, placez le levier de transmission en position L (vitesse lente) et laissez le véhicule descendre à votre droite jusqu'à ce qu'il soit en position transversale par rapport à la pente ou jusqu'à ce qu'il pointe légèrement vers la descente.
6. Placez le levier de transmission en position P (parking) et remontez sur le véhicule du côté de la montée en gardant le poids de votre corps du côté de celle-ci.
7. Redémarrez le moteur tout en appuyant sur la pédale de frein, remplacez le levier de transmission en position L (vitesse lente).
8. Relâchez le frein et avancez lentement, en contrôlant la vitesse avec le frein jusqu'à ce que le véhicule atteigne un sol plus plat.

## CONDUITE

### Sécurité

#### Conduite dans l'eau

Lorsque vous conduisez ce véhicule dans l'eau, la profondeur maximale recommandée est égale au niveau du repose pieds du plancher.

Chaque fois que vous devez conduire dans l'eau, respectez les précautions suivantes :

1. Déterminez la profondeur de l'eau et la vitesse du courant avant de traverser
2. Ne vous engagez jamais si la profondeur de l'eau est supérieure à la profondeur recommandée (env. 30cm)
3. Choisissez un passage dont les deux berges présentent une inclinaison progressive
4. Avancez doucement. Évitez les rochers et autres obstacles
5. Des freins mouillés peuvent réduire la capacité de freinage
6. Pour sécher les plaquettes, appuyez légèrement sur les freins, plusieurs fois, tout en conduisant doucement.

**REMARQUE :** Évitez de traverser des cours d'eau trop profonde ou trop rapide. Si l'eau dépasse la profondeur maximale recommandée, conduisez lentement, prenez soin de vous équilibrer et évitez les mouvements brusques. Ne faites ni virage, ni arrêt, ni accélération brutale.

**REMARQUE :** Après avoir utilisé votre véhicule dans l'eau, il est crucial de réaliser l'entretien décrit dans le tableau d'entretien périodique. Portez une attention particulière au niveau d'huile moteur, à la transmission, à la boîte de vitesse et au graissage de toutes les pièces mécaniques.

**REMARQUE :** Si l'embrayage centrifuge et la courroie de transmission ont pris l'eau, suivez les instructions de séchage du présent manuel

**REMARQUE :** Si votre véhicule a été immergé et qu'il vous est impossible de l'emmener chez un concessionnaire sans le démarrer, suivez la procédure mentionnée dans ce manuel. Demandez à votre concessionnaire de procéder rapidement à la révision.

#### **ATTENTION !**

L'immersion dans l'eau peut provoquer de graves dégâts si le véhicule n'est pas correctement et immédiatement vérifié. Après une immersion au-delà de la limite recommandée, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire pour une révision. Ne démarrez pas le moteur. Si vous êtes dans l'impossibilité d'apporter le véhicule chez votre concessionnaire sans le démarrer, effectuez les entretiens correspondants décrits dans ce manuel puis apportez votre véhicule chez le concessionnaire.

#### Franchissement d'obstacle

1. Soyez vigilant ! Regardez devant vous et apprenez à analyser le terrain sur lequel vous conduisez. Examinez les dangers tels que troncs, rochers et branches basses.
2. Évitez de conduire en terrain inconnu.
3. Évitez de franchir des obstacles larges tels que rochers et arbres couchés. Soyez extrêmement prudent et conduisez doucement.

Certains obstacles ne sont pas immédiatement visibles. Un choc avec un obstacle caché peut entraîner un accident. Ralentissez et conduisez avec prudence sur un terrain non familier.

## CONDUITE

### Sécurité

#### Conduite en marche arrière

Conformez-vous à ces instructions lorsque vous conduisez en marche arrière.

1. Ne reculez jamais en pente
2. Vérifiez toujours qu'il n'y ait ni personnes, ni obstacles derrière le véhicule
3. Accélérez toujours en douceur
4. Reculez doucement
5. Freinez doucement pour vous arrêter
6. Évitez les virages brusques

#### ATTENTION !

Conduire en marche arrière sans respecter les instructions de ce manuel peut provoquer une perte de contrôle ou un renversement du véhicule. Une utilisation excessive de l'accélérateur en mode vitesse limitée peut générer des résidus de carburant dans le pot d'échappement et endommager le moteur.

#### Stationnement sur un plan incliné

Évitez si possible de stationner sur un plan incliné.

En cas d'impossibilité, prenez les précautions suivantes :

1. Placez le levier de transmission en position P
2. Coupez le moteur
3. Bloquez les roues arrière du côté de la descente à l'aide d'une pierre ou de tout autre objet.

#### Conduite en courbe

Lorsque vous roulez en 2 ou 4 roues motrices, afin de vous offrir la meilleure traction possible, les roues arrière de votre véhicule tournent ensemble à la même vitesse. De plus, lorsque vous roulez en position 4 roues motrices avec le blocage de différentiel engagé (DIFF LOCK), les roues avant tournent elles aussi à la même vitesse. Ainsi, à moins que la roue interne dans un virage ne glisse ou perde de la traction, le véhicule va opposer une résistance au virage. Une technique particulière doit être adoptée pour tourner rapidement et avec facilité votre véhicule. Cette technique doit être d'abord apprise à vitesse lente :

Lorsque vous abordez une courbe, ralentissez et commencez à tourner le guidon dans la direction souhaitée tout en portant le poids du corps sur le cale-pied extérieur au virage (du côté opposé à la direction) et penchez le haut de votre corps à l'intérieur du virage. Utilisez l'accélérateur pour maintenir la vitesse ou accélérer dans le virage. Ainsi la roue intérieure pourra légèrement glisser et le véhicule tournera facilement.

#### ATTENTION !

Pour tourner, conformez-vous toujours aux procédures décrites dans ce manuel. Avant de tenter d'aborder des virages à grande vitesse, entraînez-vous à des vitesses plus lentes.

Adaptez la vitesse à vos capacités et aux conditions de conduite. Lorsque vous conduisez avec le blocage de différentiel engagé (DIFF LOCK) et que la position 4 roues motrices est engagée, conduisez lentement et prévoyez plus de temps et de distance pour manœuvrer.

## **CONDUITE**

### Sécurité

#### **Conduite en courbe**

Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous la maîtrisiez parfaitement et que votre véhicule tourne facilement.

Si le sol est glissant ou boueux, le fait de porter davantage votre poids sur les roues avant en vous penchant sur l'avant peut aider. Une fois maîtrisée, vous pouvez appliquer cette technique à des vitesses plus élevées et dans des virages plus serrés.

Une conduite non conforme comme des accélérations brusques, des freinages violents, des mouvements du corps inadaptés ou une trop grande vitesse de passage en virage peuvent provoquer un accident. Si votre véhicule commence à se renverser vers l'extérieur lorsque vous abordez une courbe, penchez-vous davantage vers l'intérieur.

Il peut s'avérer nécessaire de relâcher graduellement l'accélérateur et de déplacer le véhicule vers l'extérieur de la courbe pour éviter qu'il ne se renverse.

Ne conduisez pas à des vitesses rapides tant que vous n'êtes pas totalement familiarisé avec la conduite de votre véhicule à des vitesses lentes. Penchez-vous en avant et vers l'intérieur de la courbe. Appuyez votre poids sur le cale-pied extérieur.

## ENTRETIEN

### Tableau d'entretien périodique

Un entretien rigoureux de votre véhicule vous permettra de le conserver dans les meilleures conditions de sécurité et de fiabilité. La vérification, le réglage et le graissage des pièces importantes sont expliqués dans le tableau d'entretien périodique. Vérifiez, nettoyez, graissez, réglez et remplacez les pièces qui en ont besoin. Lorsque la vérification révèle la nécessité de changer une pièce, n'utilisez que des pièces d'origine, disponibles chez votre concessionnaire.

**REMARQUE** : La vérification et les réglages sont importants pour profiter de manière optimale de votre véhicule. Si vous n'êtes pas familier avec les procédures de vérification et de réglages, adressez-vous à votre concessionnaire.

Les intervalles d'entretien sont calculés sur la base d'une utilisation normale à une vitesse moyenne de 20 km/h. Les véhicules soumis à un usage intensif doivent être vérifiés et entretenus plus régulièrement.

### Définition d'un usage intensif

- Utilisation en contact fréquent avec la boue, l'eau ou le sable
- Utilisation sportive à haut régime
- Utilisation à vitesse élevée pendant de longues périodes, utilisation avec des charges lourdes
- Utilisation au ralenti pendant de longues périodes
- Utilisation pendant de courtes périodes et par temps froid

### ATTENTION !

Soyez particulièrement attentif au niveau d'huile. Une élévation du niveau d'huile par temps froid peut indiquer la présence de produits polluants/contaminants dans le carter d'huile ou le carter moteur.

Si le niveau d'huile monte, remplacez immédiatement l'huile et contrôlez le niveau. S'il continue de monter, cessez d'utiliser le véhicule, identifiez la cause et/ou faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire.

## ENTRETIEN

### Tableau d'entretien périodique

Élément		Intervalle d'entretien			Remarque
		Le premier des deux arrivants à échéance			
		Heures	Mois	KM	
■	Volant	—	Avant roulage	—	
▶	Suspension avant	—	Avant roulage	—	
▶	Suspension arrière	—	Avant roulage	—	
	Pneus	—	Avant roulage	—	
▶	Niveau de liquide de frein	—	Avant roulage	—	
	Plaquettes/pédale de frein	—	Avant roulage	—	
	Système de frein	—	Avant roulage	—	
	Roues	—	Avant roulage	—	
	Châssis	—	Avant roulage	—	
▶	Niveau d'huile	—	Avant roulage	—	
▶	Filtre à air	—	Avant roulage	—	Inspecter, nettoyer si nécessaire
▶	Récupérateur vapeur d'huile				Nettoyer si nécessaire



## ENTRETIEN

### Tableau d'entretien périodique

■	Direction	20h	3M	500km	lubrifier
▶	Suspension avant	20h	3M	500km	lubrifier
▶	Suspension arrière	20h	3M	500km	lubrifier
	Cable passage vitesse	20h	3M	500km	Lubrifier, Inspecter, régler
■	Cable de gaz	20h	3M	500km	Lubrifier, Inspecter, régler, remplacer si nécessaire
■	Courroie	50h	—	1500km	Remplacer tous les 100 H ou 3000 km.
■	Papillon	100h	—	3000km	Vérifier la non-présence de poussière, nettoyer si besoin. Vérifier tous les 20H ou 750km
▶	Vidange	40h	12M	1000km	Vidanger à 500km ou 20H puis tous les 1000kms (+ fréquent si usage intensif)
▶	Durite essence	40h	—	3000km	Vérifier le passage et l'état des durites. Remplacer les durites haute-pression tous les 4ans.
■	Jeu soupapes	100h	12M	3000km	Vérifier à 500km, régler si nécessaire
■	Système injection	100h	12M	3000km	Vérifier les bouchons d'injecteur, pompe à essence, et relais de pompe à essence
■	Filtre à air	40h	12M	1000km	Inspecter, nettoyer tous les 500kms ou 20h (+ fréquent si usage intensif) et remplacer tous les 1000kms ou 40h

## ENTRETIEN

### Tableau d'entretien périodique

▶	Radiateur, bouchon de radiateur	200h	24M	6000km	Inspecter à 500km ou 20H Nettoyer le radiateur si besoin
▶	Durite de refroidissement	100h	—	3000km	Inspecter à 500km ou 20H
▶	Support moteur	100h	12M	3000km	Inspecter à 500km ou 20H
	Echappement	100h	12M	3000km	Inspecter
■	Bobine allumage	100h	12M	3000km	Inspecter, remplacer si nécessaire
■	ECU	100h	12M	3000km	Inspecter, remplacer si nécessaire
▶	Faisceau	100h	12M	3000km	Inspecter, remplacer si nécessaire
■	Variateur ou variateur secondaire	40h	12M	1000km	Inspecter, remplacer si nécessaire
■	Roulement de roues	50h	12M	1500km	Inspecter, remplacer si nécessaire
■	Liquide de frein	100h	12M	3000km	Inspecter, remplacer tous les 2 ans
	bougies	100h	12M	3000km	Inspecter a 500km ou 20H. Remplacer tous les 100h ou 3000km
	Ralenti				
■	Maitre cylindre				Verifier régulièrement
■	Frein auxiliaire				Inspecter avant chaque sortie
	Hauteur de feux				Ajuster si nécessaire

## ENTRETIEN

### Filtre à air

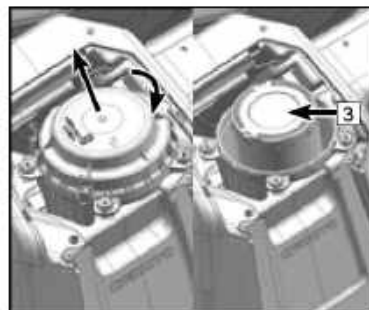
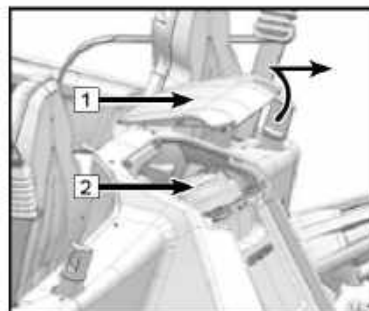
**ATTENTION :** le filtre à air dispose d'un récupérateur d'huile. Si de la poussière ou du liquide est présent dans le tube il faut le nettoyer. Si de l'eau est présent en quantité dans votre filtre à air, contacter votre distributeur pour inspection.

#### Nettoyage du filtre à air

1. Enlever le couvercle du cache (1) et retirez le couvercle du filtre à air(3).
2. Retirer l'élément filtrant en papier.
3. Inspectez le filtre à air en papier et vérifiez qu'il est possible de le réinstaller. Si nécessaire, enlevez doucement la poussière accumulée. Installez un nouveau filtre si nécessaire.
4. Appliquez une fine couche de lubrifiant sur le diamètre intérieur du joint en caoutchouc du filtre à air.
5. Réinstallez le couvercle du boîtier du filtre à air. Vérifiez que le capot est installé correctement et scelle correctement.

Le Filtre à air doit être remplacé tous les 1000km ou 40H (le premier arrivant à échéance). La fréquence de remplacement peut être écourtée si l'utilisation se fait majoritairement en milieu poussiéreux.

**NE PAS DEMMARRER LE MOTEUR SANS FILTRE A AIR**, cela causerait une usure prématurée de votre moteur



Séchage du boîtier du filtre à air après immersion. Si de l'eau a été ingérée dans le logement du filtre à air, vidangez le logement du filtre à air, retirez le filtre à air et séchez soigneusement les composants.

N'utilisez pas d'air comprimé sur le filtre à air en papier. Contactez votre revendeur si des problèmes de performance du véhicule existent.

Ne faites pas fonctionner le moteur sans filtre à air. L'air non filtré pénétrant dans le moteur peut provoquer son usure et son endommagement. Conduire sans filtre à air diminue également les performances et peut entraîner une surchauffe du moteur.

## ENTRETIEN

### Huile moteur

Inspecter et remplacer le niveau d'huile suivant le tableau de maintenance ci-avant.

Pour inspecter le niveau d'huile :

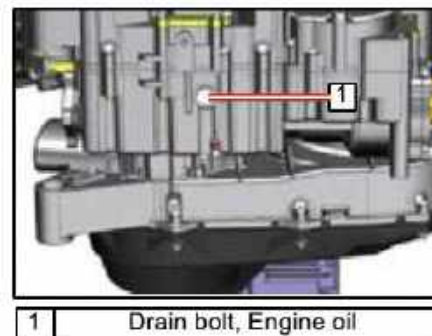
- Placer le véhicule sur une surface plane
- Démarrer le moteur au ralenti durant 30 secondes. Stopper le moteur.
- Attendez quelques minutes pour permettre à l'huile de redescendre dans le carter d'huile.
- Enlever la jauge à huile et nettoyer là (1).
- Insérer sans visser et vérifier le niveau d'huile : votre niveau doit toujours se situer entre le minimum et le maximum.
- Si le niveau du moteur est inférieur au repère, ajoutez de l'huile au niveau approprié.

**ATTENTION !** : L'huile chaude peut provoquer de graves brûlures. Évitez tout contact avec l'huile chaude.



## Remplacement de l'huile et du filtre à huile

(1) Boulon de vidange

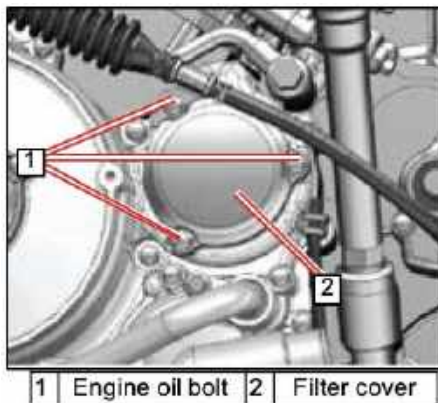


Lorsque vous changez l'huile moteur, remplacez toujours le filtre à huile.

1. Placez le levier de transmission en position P et appuyez sur la pédale de frein.
2. Démarrez le moteur, restez au ralenti durant 2 à 3 minutes avant d'arrêter le moteur.
3. Nettoyez la zone située autour du bouchon de vidange.
4. Placez un bac de vidange sous le carter du moteur et retirez le bouchon (1) en faisant attention de ne pas vous brûler avec l'huile chaude.
- 5 Enlever la jauge à huile
6. Laissez l'huile s'écouler complètement.

## ENTRETIEN

### Filtre à huile

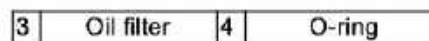
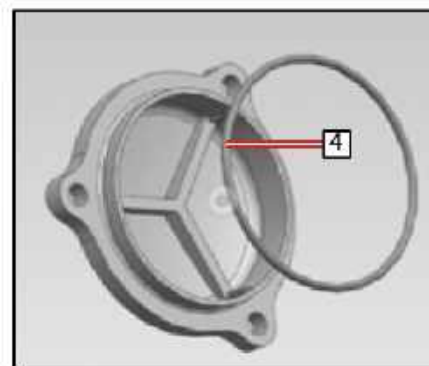
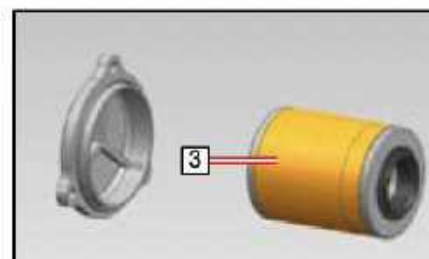


8. A l'aide d'une clé, retirer les trois vis (1) de retenue du couvercle (2)
9. Retirez le couvercle (2) puis la cartouche de filtre à huile (3)
10. Installer une nouvelle cartouche de filtre à huile aux mêmes caractéristiques
11. Vérifier que le joint torique (4) du couvercle de retenue est en bon état, puis le mettre en position dans son logement sur le carter moteur
12. Vérifier le bon positionnement de la nouvelle cartouche (3), du joint torique (4)
13. Mettre en place le couvercle (2) et les trois vis (1)
14. **Serrer les vis (1) au couple de 10Nm**
15. Utiliser un nouveau joint pour le bouchon de vidange (B)
16. Mettre en place le joint et le bouchon de vidange
17. **Serrer le boulon de vidange au couple de 30 Nm**
18. Verser l'huile moteur recommandée par l'orifice de la jauge
19. Vérifier le niveau d'huile moteur

20. Remettre la jauge en place.

21. Démarrer le moteur, le laisser chauffer quelques minutes tout en contrôlant l'absence de fuites d'huile. En cas de fuite arrêter le moteur immédiatement et identifier l'origine de la fuite.

22. Arrêter le moteur, vérifier à nouveau le niveau d'huile moteur, faites l'appoint si nécessaire.

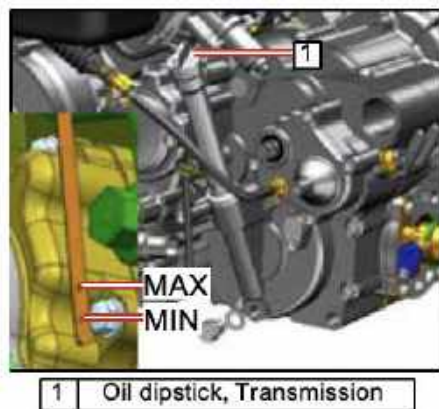


Capacité d'huile avec remplacement du filtre à huile : 2,5 L

## ENTRETIEN

### Contrôle du niveau d'huile de transmission

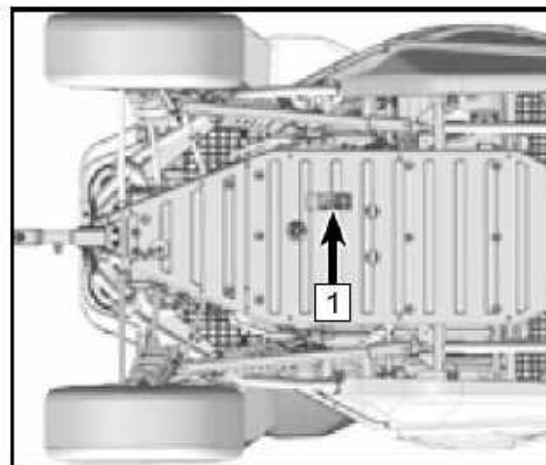
1. Placez le véhicule sur une surface plane.
2. Si le moteur tournait, attendez suffisamment de temps pour l'huile pour régler et refroidir.
3. Dévissez la jauge d'huile de transmission (1), retirez-la et essuyez-la.
4. Enlever avec un chiffon propre.
5. Insérez la jauge dans le trou de remplissage d'huile. Ne le réinstallez pas complètement.
6. Retirez la jauge et vérifiez l'indication du niveau d'huile. Maintenir le niveau d'huile entre les indicateurs supérieur et inférieur.
7. Réinstallez la jauge dans le trou de remplissage d'huile et serrez-la à la main.
8. Réinstallez le panneau d'accès et remplacez le siège passager dans sa position verrouillée d'origine.



### Vidange

1. Placez le véhicule sur une surface plane.
2. Si le moteur tournait, attendez suffisamment de temps pour que l'huile se dépose et se refroidisse.
3. Placez un bac à huile sous le moteur pour récupérer l'huile usée.
4. Retirer la jauge d'huile.
5. Retirez le boulon de vidange d'huile de transmission au bas de l'emplacement de remplissage d'huile et vidangez.
6. Placez une nouvelle rondelle d'étanchéité sur le boulon de vidange, puis assemblez et serrez le boulon de vidange à 30 Nm
7. Ajoutez la quantité spécifiée d'huile recommandée à l'emplacement de la jauge d'huile de transmission, et puis réinstallez la jauge d'huile de transmission et serrez-la à la main.

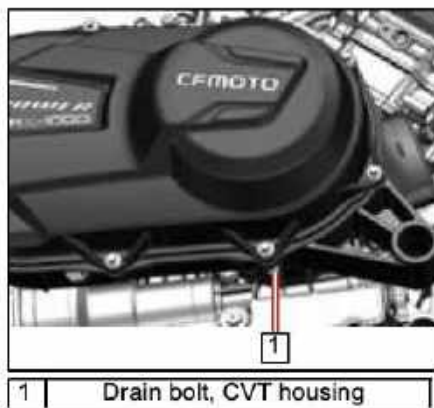
REMARQUE : Type d'huile de transmission - SAE75W / 90GL-5 / Capacité - 0.6L



## ENTRETIEN

### Nettoyage CVT en cas d'immersion.

Si le véhicule a été immergé dans de l'eau à une profondeur suffisante pour que de l'eau pénètre dans le boîtier CVT, retirez le boulon de vidange (1) situé au bas du boîtier pour drainer l'eau du boîtier.



**ATTENTION :** Si vous retrouvez de la boue ou de l'eau dans la CVT, aller directement chez votre concessionnaire afin qu'il s'assure qu'il ne reste pas de résidus d'eau ou de poussières pouvant entraîner des dommages aux autres composants moteur.

Si le système CVT a été submergé et que la courroie de transmission glisse, toute humidité résiduelle dans le logement de CVT après la vidange peut être expulsée en faisant tourner le moteur à une vitesse supérieure à 2 000 tr / min en position de stationnement ou à point mort pendant 30 à 60 secondes, puis en vérifiant le bon équipement. Répétez si nécessaire. Si le système CVT continue de glisser ou présente de mauvaises performances, contactez votre concessionnaire..

### Réglage du jeu des soupapes du moteur

Les dégagements des soupapes d'admission et d'échappement changent avec l'utilisation du véhicule, ce qui peut entraîner une alimentation en carburant / air incorrecte ou un bruit du moteur. Pour éviter cela, le jeu des soupapes doit être ajusté en fonction du programme de maintenance. Cet ajustement doit être effectué par votre concessionnaire.

#### REMARQUE

Jeu de la soupape d'admission (moteur froid) : 0,08 mm ~ 0,12 mm

Jeu des soupapes d'échappement (moteur froid) : 0,12 mm ~ 0,18 mm

### Vitesse de ralenti du moteur

Ce véhicule est équipé d'un système d'injection électronique. Le corps de papillon des gaz est un élément essentiel du système d'alimentation en carburant qui nécessite un réglage très sophistiqué et qui a été réglé en usine.

Il n'existe aucune disposition du consommateur permettant de régler le régime de ralenti du moteur. Si les réglages sont perturbés, les performances du moteur sont susceptibles d'être affectés. En cas de ralenti anormal du moteur contactez votre concessionnaire pour un diagnostic ou une réparation.

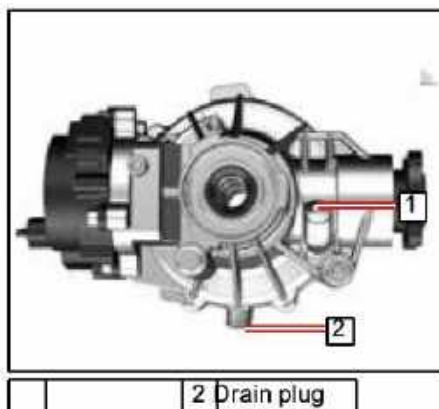
#### **⚠ ATTENTION !**

Vérifier que pendant l'opération de vidange aucun corps étranger n'a pu entrer dans le carter du pont arrière.

## ENTRETIEN

### Vérification de l'huile de pont avant

1. Placez le véhicule sur une surface plane, le levier de sélection en position « P »
2. Retirez le bouchon et vérifiez le niveau d'huile. Il doit être à ras bord.
3. Ajoutez l'huile recommandée si nécessaire.
4. Remplacez le bouchon. Revissez-le en respectant les caractéristiques de couple de serrage de 25 Nm

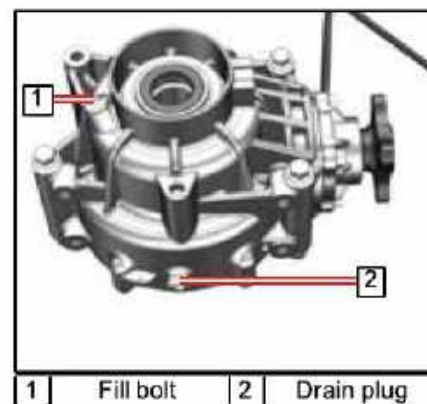


### Vidange de l'huile du carter de pont avant

1. Placez le véhicule sur une surface plane. Le levier de sélection en position « P »

2. Placez un bac de vidange sous le carter du pont avant pour récupérer l'huile usagée.
3. Retirez le bouchon de remplissage (2) et le bouchon de vidange (1)
4. laissez couler l'huile usagée
4. **Revissez le bouchon de vidange en respectant le couple de serrage de 10 Nm**
5. Remplissez d'huile le carter du pont avant d'huile spécifiée (0,33 litre environ)
6. Contrôler le niveau, il doit être au raz du filetage (3) du bouchon de remplissage
7. **Revissez le bouchon du remplissage en respectant le couple de serrage de 25Nm**
8. Contrôler l'absence de fuite. En cas de fuite, identifier immédiatement l'origine et réparer, consulter un concessionnaire si nécessaire pour remédier au problème

**REMARQUE :** le volume d'huile d'appoint du carter de pont est de 0,33 litre après un démontage complet du pont.



ENTRETIEN



## ATTENTION !

Vérifier que pendant l'opération de vidange aucun corps étranger n'a pu entrer dans le carter du pont avant

### Vidange de l'huile du carter de pont arrière

1. Placez le véhicule sur une surface plane. Le levier de sélection en position « P »
2. Placez un bac de vidange sous le carter de pont arrière pour récupérer l'huile usagée.
3. Retirez le bouchon de remplissage et le bouchon de vidange (1)
4. laisser couler l'huile usagée
4. **Revissez le bouchon de vidange en respectant le couple de serrage de 25 Nm**
5. Remplissez d'huile le carter du pont arrière d'huile spécifiée (0,40 litre environ)
6. **Revissez le bouchon du remplissage en respectant le couple de serrage de 25 Nm**
7. Contrôler l'absence de fuite. En cas de fuite, identifier immédiatement l'origine et réparer, consulter un concessionnaire si nécessaire pour remédier au problème

**REMARQUE :** le volume d'huile d'appoint du carter de pont arrière est de 0,40 litre après un démontage complet du pont.

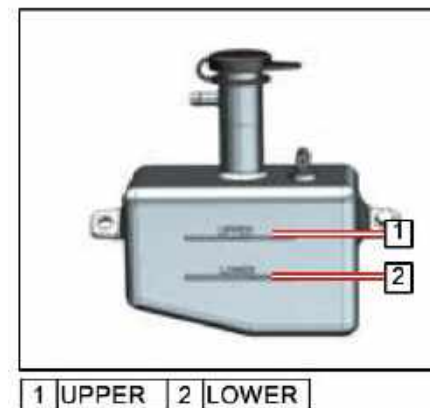
### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

1. Placez le véhicule sur une surface plane
2. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid car le niveau du liquide varie avec la température du moteur.
3. Si le niveau du liquide de refroidissement est en dessous ou égal à la limite inférieure, retirez le bouchon du réservoir, ajoutez du liquide jusqu'à la limite supérieure rebouchez le réservoir et remettez le panneau.

**REMARQUE :** Le liquide de refroidissement doit se trouver entre les limites supérieure (1) et inférieure (2).

## ATTENTION !

Si de l'eau est ajoutée, demandez à votre concessionnaire de vérifier le contenu en antigel du liquide de refroidissement dès que possible. N'ajoutez jamais d'eau dure ou d'eau salée, car cela serait dangereux pour le moteur. De l'eau du robinet adoucie peut être utilisée si de l'eau distillée n'est pas disponible.



## ENTRETIEN

### ATTENTION !

Si un appoint d'eau au liquide de refroidissement a été effectué, faites contrôler les caractéristiques antigel de votre liquide de refroidissement par votre concessionnaire le plus rapidement possible.

**REMARQUE :** La mise en marche et l'arrêt du ventilateur de refroidissement est automatique et dépend de la température du liquide de refroidissement dans le radiateur (déclenchement à environ 80°) Un changement de la teneur en antigel du liquide de refroidissement peut faire varier la vitesse de déclenchement du ventilateur.

### DANGER !

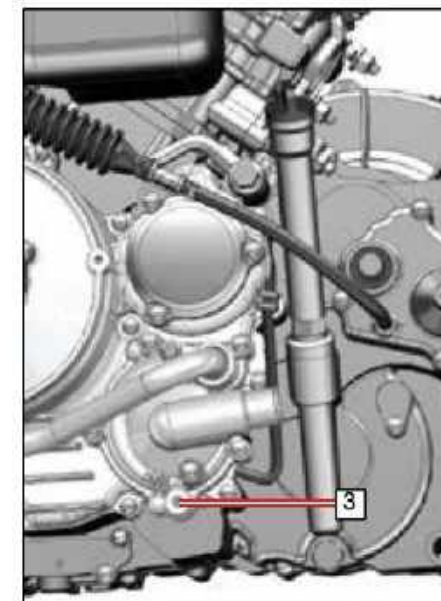
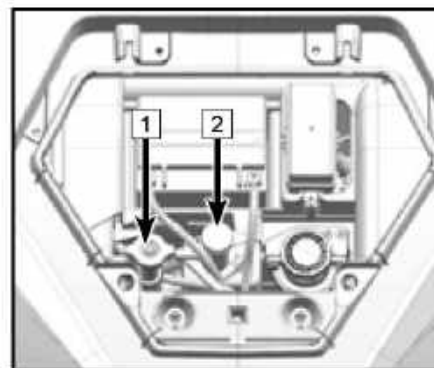
**LES OPERATIONS DE VIDANGE ET DE REMPLISSAGE PAR LE RADIATEUR DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DOIVENT ETRE EFFECTUEES MOTEUR FROID !**

Attendez que le moteur refroidisse avant d'effectuer une opération de vidange du liquide de refroidissement. Si cette consigne n'est pas respectée vous risquez des brûlures dues à la surpression du liquide de refroidissement, notamment en ouvrant le bouchon du radiateur.

## Vidange du liquide de refroidissement

1. Placez le véhicule sur une surface plane
2. Placez un bac à vidange sous le moteur puis retirez le bouchon de vidange (3) sur la pompe (utilisez un entonnoir ou un objet similaire pour éviter que le liquide ne gicle sur les repose pieds).
3. Retirez le bouchon du radiateur (1)
4. Retirez le bouchon du réservoir du liquide de refroidissement (2).
5. Débranchez la durite du réservoir de liquide de refroidissement et faites couler le liquide à l'extérieur.

6. Une fois le liquide écoulé, rincez le circuit de refroidissement avec de l'eau propre.
7. Remplacez le bouchon de vidange s'il est usé. Revissez-le en respectant le couple de serrage de 10 Nm
8. Installez le tuyau de réservoir de liquide de refroidissement
9. Remettez la durite du réservoir
10. Remplissez le radiateur avec le liquide recommandé jusqu'à ras bord.
11. Remettez le bouchon du radiateur.
12. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.
13. Éteignez le moteur et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement ; si le niveau est descendu, laissez refroidir le moteur et remplissez le radiateur jusqu'à ras bord.
14. Remplissez le réservoir d'expansion jusqu'à la limite maximale.
15. Remettez le bouchon du réservoir et surveillez les fuites éventuelles.



3 Drain Bolt

## ENTRETIEN

**REMARQUE :** S'il y a des fuites, demandez à votre concessionnaire de vérifier le circuit de refroidissement.

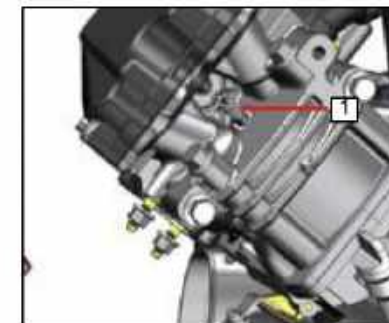
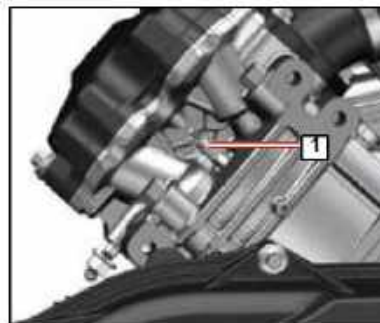
**REMARQUE :** Antigel recommandé : Antigel éthylène glycol de haute qualité anticorrosion. Ratio pour le mélange eau antigel : 1/1. Le liquide de refroidissement se remplace tous les deux ans.

**REMARQUE :** Quantité totale de liquide de refroidissement : 4.9 litres (4,5 litres en cas de vidange) et 0.40L pour le vase d'expansion.

## Bougies

La bougie d'allumage (1) est un composant important du moteur, facile à inspecter. La couleur et l'état de la bougie peuvent indiquer l'état du moteur. La couleur idéale sur l'isolant autour de l'électrode centrale est une couleur beige moyen à pâle pour un moteur fonctionnant normalement. Si l'érosion de l'électrode devient excessive ou si les dépôts de carbone et autres sont excessifs, remplacez la bougie par la bougie spécifiée.

Enlevez et inspectez périodiquement la (les) bougie (s) d'allumage pour détecter les dommages dus à la chaleur et les dépôts susceptibles de provoquer leur dégradation et leur érosion. Ne tentez pas de diagnostiquer vous-même la couleur de la bougie ou des problèmes de moteur. Contacter votre concessionnaire pour un diagnostic.



## Installation des bougies

**REMARQUE :** Type de bougie préconisé : NGK : DCPR8E

1. Mesurez l'écartement de l'électrode avec une jauge d'épaisseur. Ajustez l'écartement si nécessaire.

**REMARQUE :** Écartement des électrodes :  $a = 0,8$  à  $0,9$  mm

2. Vérifiez l'absence de dépôts ou de corrosion sur l'isolant et sur l'électrode de la bougie et sur la partie centrale.

En cas de dépôt excessif, remplacez la bougie.

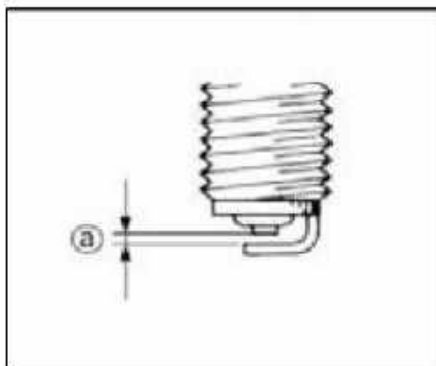
3. Nettoyez le carbone et les dépôts avec une brosse métallique.

4. Revissez la bougie en respectant le couple de serrage de 20 Nm

**REMARQUE :** Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, serrez à la main puis ajoutez  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{1}{2}$  tours supplémentaires avec une clé à bougie classique.

5. Remettez l'antiparasite.

## ENTRETIEN



### Retrait de la bougie pour expulser l'eau du moteur

En cas d'ingestion d'eau dans le moteur, il est important de retirer l'eau le plus rapidement possible en retirant la (les) bougie (s) d'allumage et en utilisant le système de démarrage pour faire tourner le moteur pendant une courte période afin de chasser l'eau du cylindre). Vérifiez que la boîte

à air a été vidangée avant de tenter d'expulser de l'eau. Faites immédiatement réparer le moteur par un concessionnaire.

Des dommages importants au moteur peuvent endommager le véhicule si de l'eau pénètre dans le moteur. Faites immédiatement réparer le véhicule par votre concessionnaire si votre véhicule est immergé submergé dans une eau dépassant le niveau du repose-pied. La présence d'eau à l'intérieur du moteur peut provoquer un « blocage hydraulique » pouvant endommager le démarreur et les composants du moteur. L'huile moteur doit être vérifiée pour la contamination de l'eau. Vidangez et remplissez avec de l'huile moteur neuve si de l'eau se trouve dans le carter.

### Pare-étincelle

#### **⚠ ATTENTION !**

Lors de l'entretien du pare-étincelles, tout manquement aux avertissements suivants peut entraîner un accident.

#### **⚠ DANGER !**

Ne procédez pas au nettoyage juste après l'arrêt du moteur, car le système d'échappement est alors très chaud. Un contact avec les pièces du système d'échappement peut entraîner des brûlures graves. Laissez le système d'échappement refroidir avant de travailler.

Nettoyez régulièrement le pare-étincelles pour retirer la calamine accumulée.

## ENTRETIEN

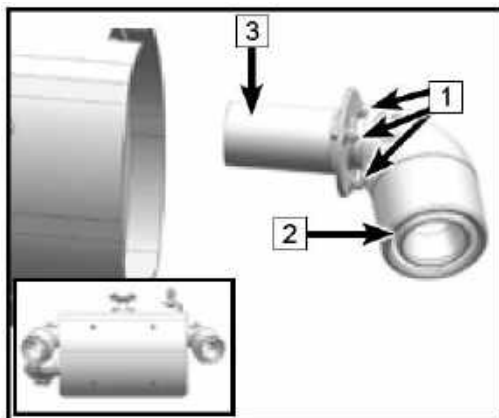
1. Retirez les vis de fixation (1) et retirez le silencieux de l'extrémité du pot d'échappement.

2. Tapotez avec précaution sur le silencieux et retirez, à l'aide d'une brosse métallique les dépôts de carbone du pare étincelle du silencieux (3).

**REMARQUE :** N'utilisez pas de brosse synthétique pour nettoyer le pare-étincelles car elle pourrait brûler. Si nécessaire, expulsez les débris avec de l'air comprimé.

3. Vérifiez l'usure et les dommages éventuels. Remplacez tout élément endommagé ou usé.

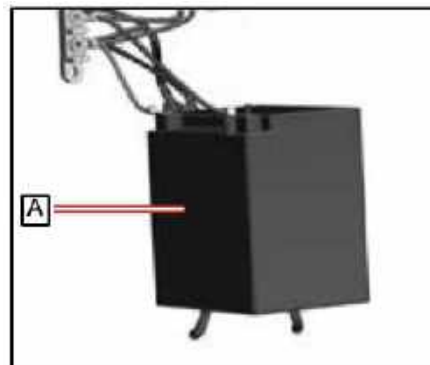
4. Réinstallez le pare-étincelles. Revissez les vis (1) au couple de serrage 10 Nm.



## Batterie

Ce véhicule est équipé d'une batterie 12V 30Ah scellée (A). C'est pourquoi il n'est pas utile de vérifier l'électrolyte ou d'ajouter de l'eau distillée dans la batterie. Si la batterie semble déchargée, consultez votre concessionnaire.

**REMARQUE :** N'essayez pas de retirer les bouchons d'une batterie scellée, vous risqueriez de l'abîmer.



## ⚠ ATTENTION !

L'électrolyte contenu dans la batterie est un poison. Il contient de l'acide sulfurique et peut provoquer des brûlures graves au niveau des yeux, de la peau ou des vêtements.

- Si Contact avec la peau : Rincez à l'eau
- Si Ingestion : Appelez immédiatement un médecin. Buvez de grande quantité d'eau ou de lait suivi de lait, d'œufs en neige ou d'huile végétale.
- Si Projection dans les yeux : Rincez à grande eau pendant 15 minutes et faites-vous immédiatement examiner par un médecin.

## ENTRETIEN

Les batteries engendrent des gaz explosifs. Gardez à distance, toutes flammes, étincelles, cigarettes, etc. Aérez la pièce lorsque vous rechargez ou utilisez la batterie dans un lieu fermé. Protégez toujours vos yeux, lorsque vous travaillez près d'une batterie.

**NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS S'APPROCHER. D'UNE BATTERIE**

### Entretien de la batterie

Si vous n'utilisez pas votre véhicule pendant un mois ou plus, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sombre. Rechargez complètement la batterie avant de la réinstaller. Lorsque vous remettez la batterie, vérifiez que les branchements et le passage des câbles sont corrects et que la batterie est correctement remise en place dans son logement.

Assurez-vous toujours que les câbles sont correctement polarisés lors de la réinstallation de la batterie. ROUGE ('+' positif) / Noir ('-' négatif). Toujours débrancher le câble ROUGE (positif +) en dernier lors du retrait et le rebrancher d'abord pendant l'installation. Les raccords de batterie corrodés peuvent être nettoyés avec un mélange de bicarbonate de soude et d'eau.

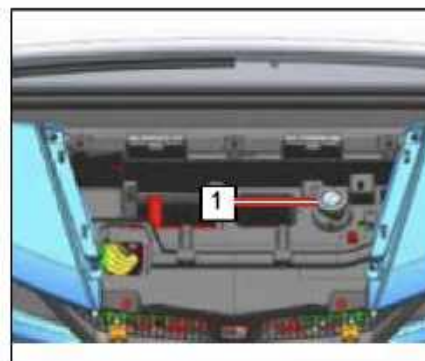
### **⚠ ATTENTION !**

Si vous n'êtes pas familier avec le montage et démontage de batterie, veuillez consulter votre concessionnaire pour effectuer l'opération. Une inversion des polarités peut entraîner un court-circuit et par conséquent un incendie.

### **⚠ ATTENTION !**

Pour recharger une batterie scellée, vous avez besoin d'un chargeur spécifique (à voltage ou ampérage constant). Vous risquez de raccourcir la durée de vie de votre batterie en utilisant un chargeur conventionnel.

## FREINS



1 Brake fluid reservoir



### Vérification du niveau du liquide de frein

Le réservoir de liquide de frein est situé sous le capot (1).

- Le niveau du réservoir de liquide de frein ne doit jamais descendre en dessous du niveau minimal prescrit.
- Faire l'appoint si nécessaire avec un liquide de frein aux caractéristiques similaires DOT4

## ENTRETIEN

- Lors de la vérification du niveau de liquide, assurez-vous que le véhicule est sur une surface plane.
- Remplir avec le même type de liquide de frein. Le mélange de fluides peut entraîner une réaction chimique nocive et nuire aux performances des freins.

**REMARQUE :** Faire attention durant ces opérations de contrôle et d'appoint de pas faire entrer d'eau dans les réservoirs de liquide de frein. L'eau contaminerait le liquide de frein et altèrerait considérablement la capacité de freinage

**REMARQUE :** Si la quantité de liquide de frein est insuffisante, l'air peut entrer dans le circuit et provoquer des dysfonctionnements.

Avant toute utilisation, vérifiez que le niveau se situe au-dessus de la limite inférieure et ajoutez du liquide de frein si nécessaire.

### **⚠ ATTENTION !**

Utilisez uniquement du liquide frein de type DOT4, autrement les joints en caoutchouc pourraient se détériorer, et provoquer des fuites de liquide susceptibles de diminuer les performances de freinage.

Le mélange de différents liquides de frein peut entraîner des réactions chimiques susceptibles de diminuer les performances de freinage.

Le liquide de frein peut endommager les surfaces peintes ou les pièces en plastique. Nettoyez immédiatement toute giclure.

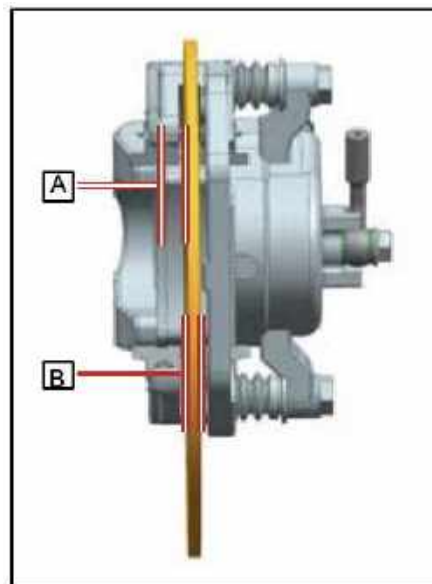
Demandez à votre revendeur d'en déterminer la cause si le niveau de liquide de frein diminue.

## Disques et plaquettes de frein

Vérifiez que les disques de frein ne sont ni abîmés ni usés.

Si l'épaisseur de la garniture de frein (A) est inférieure à 2,0 mm ou si l'épaisseur du disque (B) est inférieure à 4,0 mm, demandez à votre concessionnaire de remplacer le disque et les plaquettes de freins.

**REMARQUE :** Pour vérifier l'état des disques de frein avant et des plaquettes, il est nécessaire de retirer les roues.



## ENTRETIEN

### Disques et plaquettes de frein

Après entretien :

- Assurez-vous que les freins fonctionnent correctement et que le jeu du levier est correct.
- Assurez-vous que les freins ne traînent pas et que le fonctionnement des freins n'est pas spongieux.
- Tout l'air est purgé du système de freinage.

### Changement de liquide de frein

Le remplacement complet du liquide de frein ne doit être effectué que par du personnel qualifié. Demandez à votre concessionnaire de remplacer les composants suivants lors de l'entretien périodique, des dommages ou des fuites :

- Remplacez les flexibles de frein tous les quatre (4) ans.
- Remplacez le liquide tous les deux ans

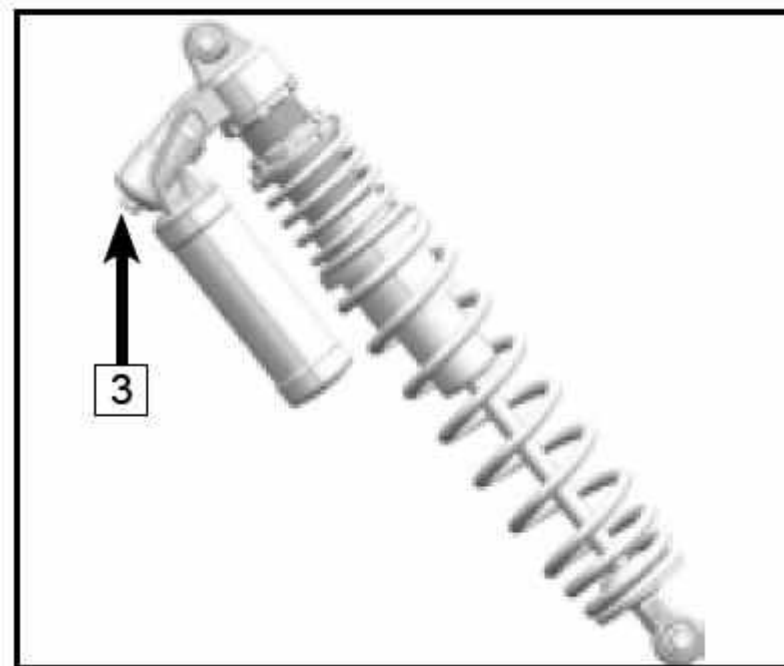
### Contacteur du feu stop

Le contacteur de feux stop est activé par la pression exercée sur la pédale de frein et fonctionne correctement lorsque le feu stop s'allume au moment où le freinage prend effet. Vérifiez que l'interrupteur ou le circuit électrique fonctionne correctement en cas de défaillance des feux de freinage.

## Suspension

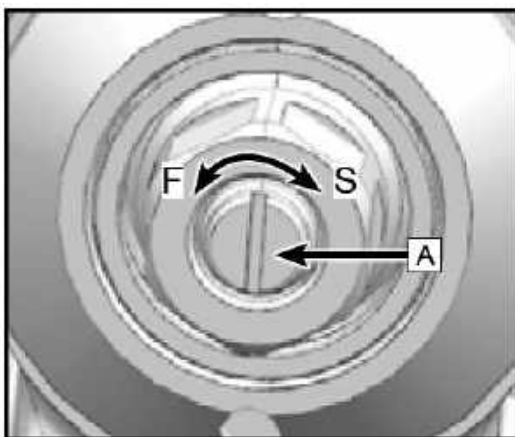
Certains composants de la suspension avant du véhicule ne nécessitent ni entretien ni lubrification. Assurez-vous que ces composants sont nettoyés régulièrement et qu'ils ne sont ni desserrés ni endommagés avant de conduire le véhicule.

### REGLAGE DES SUSPENSIONS

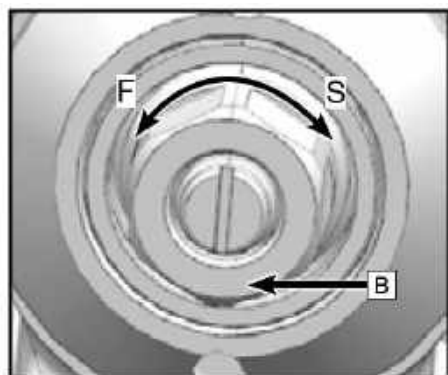


Les suspensions ont un réglage de la compression intégré permettant de raffermir l'enfoncement de l'amortisseur lors de son actionnement.

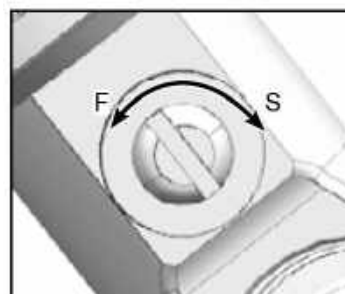
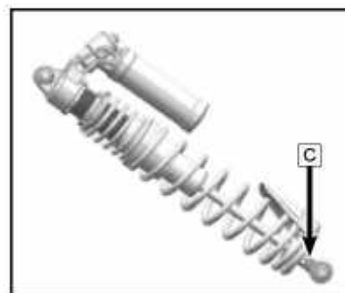




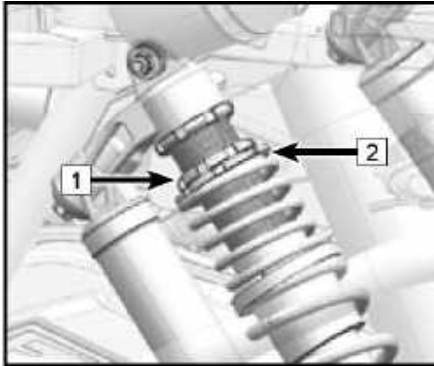
Vous pouvez augmenter la compression lente en vissant l'écrou A ci-dessus.  
 Les réglages usines sont de 9 clics (en partant de la vis complètement dévisser vers la direction F) pour l'avant et 13 clics pour l'arrière.



Vous pouvez régler la compression rapide via l'écrou B ci-dessus.  
 Les réglages usines sont de 9 clics (en partant de l'écrou complètement dévisser vers la direction F) pour l'avant et 13 clics pour l'arrière.



La détente de l'amortisseur est réglage également. Vous pouvez ralentir la détente en vissant dans la direction S et l'augmenter en tournant vers la direction F.  
 Les réglages usines sont de 13 clics (en partant de la vis complètement dévisser vers la direction F) pour l'avant et 12 clics pour l'arrière.

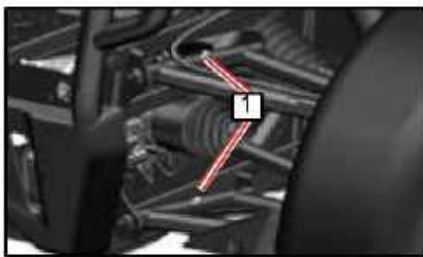


Il est possible de modifier l'enfoncement de l'amortisseur (SAG) en fonction du chargement du véhicule. Afin de mettre de la précharge, dévisser l'écrou (1) et visser l'écrou (2). Une fois le réglage fait, revisser l'écrou (1) sur l'écrou(2) afin de sceller votre réglage. (outils de réglage inclus avec le véhicule).

Lubrification par pivot

Lubrifiez les pivots supérieur et inférieur et les barres anti-roulis des suspensions avant et arrière:

- Ajoutez de la graisse dans les graisseurs de pivot supérieur et inférieur (1) situés sur le cadre avec un pistolet graisseur .



## ENTRETIEN

### Roues

Inspectez la pression des pneus avant la mise en service :

Pression recommandée :

Avant : 100 kPa

Arrière : 110 kPa

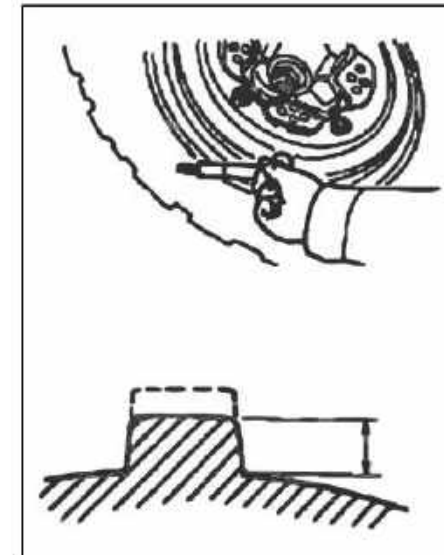
Pression recommandée lorsque le véhicule est en charge maximale et roulant à grande vitesse :

Avant : 110 kPa

Arrière : 125 kPa

Profondeur de la bande de roulement

Inspectez régulièrement la profondeur de la bande de roulement et remplacez les pneus si la profondeur minimale de la bande de roulement est inférieure à : **3.0mm**



## Démontage des roues

1. Placez le véhicule sur une surface plane.
2. Placez le levier de transmission en position P (Parking). Arrêtez le moteur.
3. Desserrez légèrement les écrous.
4. Surélevez le véhicule en plaçant une cale appropriée sous le châssis.
5. Retirez les écrous
6. Retirez la roue.

## Remontage des roues

1. Vérifier que le levier de transmission est en position P (Parking).
2. Placez la roue sur le moyeu. Vérifiez que la valve est bien accessible.
3. Vérifiez également le sens de rotation du pneu. (Sens de la flèche dans le sens de rotation de la roue)
4. Remettez les écrous avec la partie conique vers la jante et revissez les écrous à la main.
5. Reposez délicatement le véhicule au sol.
6. Serrez les écrous au couple préconisé.

### REMARQUE :

Jantes en aluminium ou en acier : 110 Nm ~ 120 Nm

### REMARQUE :

Si des roues en aluminium sont utilisées avec des fixations coniques, installez la fixation avec le côté conique orienté vers la roue.

## ENTRETIEN

### Inspection des roulements de roues

Soulever le véhicule et sécurisez-le afin de le stabiliser.

Poussez la roue d'avant en arrière afin de vérifier qu'aucun jeu n'est présent. Dans le cas contraire, contacter votre concessionnaire pour vérification.

### Régler et remplacer des phares

Pour régler les phares :

- Tournez les vis pour régler le faisceau de direction des feux de route verticalement et horizontalement.
- Tourner la vis pour régler le faisceau de croisement verticalement.



### **ATTENTION !**

Avant toute manipulation, laissez refroidir l'ampoule

### Réglage du faisceau de phare

REMARQUE : Les ensembles phare et feu arrière sont une structure à LED qui ne peut pas être réparée si elle est endommagée ou en panne.

Demandez à votre concessionnaire de remplacer l'ensemble complet si un voyant est endommagé ou en panne.

## **⚠️ AVERTISSEMENT!**

Il est fortement recommandé de faire effectuer ce réglage par votre concessionnaire.

### **Remplacement des ampoules des feux de votre véhicule**

Les feux de freinage / arrière, les feux de position avant et les clignotants (le cas échéant) sont du type à DEL.

Demandez à votre revendeur de remplacer l'ensemble complet si un voyant est endommagé ou en panne.



## ELECTRIQUE

### Boîte à fusible

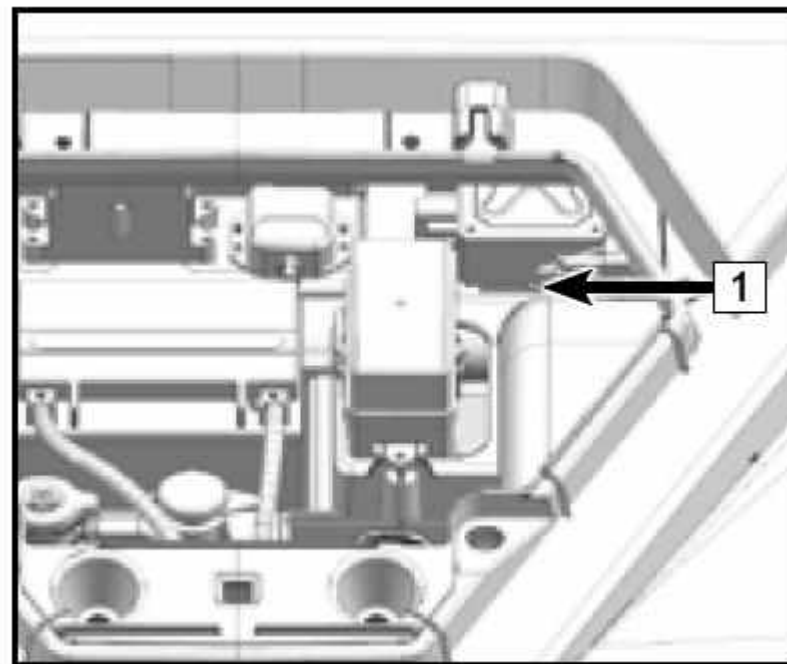
La boîte à fusible est situé sous le capot avant. Si un fusible ne fonctionne plus, éteindre le véhicule (OFF) et installer un nouveau fusible avec le même ampérage.

**ATTENTION : Mettre un fusible avec un ampérage différent peut endommager le circuit électrique du véhicule et provoquer un incendie. Toujours éteindre le contact avant de contrôler ou changer un fusible.**

MAIN RELAY	AUXILIARY START RELAY	LOW BEAM RELAY	HIGH BEAM RELAY	FAN RELAY	FUEL PUMP RELAY	2-4 RELAY
5A	10A	10A	15A	15A		4-4 RELAY
FUEL PUMP 10A	SIGNAL CONTROL 15A	BACKUP 15A				
HEADLIGHT 15A	BCU 5A	PAN 15A	MAIN RELAY 10A			

## FUSIBLE PRINCIPAL ET FUSIBLE DIRECTION ASSISTEE

Un fusible de 40A est utilisé pour le fusible principal et pour la direction assistée (EPS) situé sous le capot avant en position 1 ci-dessous.



## ENTRETIEN

### Véhicule immergé

#### **AVERTISSEMENT!**

L'immersion dans l'eau peut provoquer des dégâts graves si le véhicule n'est pas correctement et immédiatement vérifié. Ne démarrez pas le moteur après une immersion. Apportez toujours votre véhicule chez votre concessionnaire pour une révision.

Si vous êtes dans l'impossibilité d'apporter le véhicule chez votre concessionnaire sans le démarrer, suivez les instructions ci-dessous :

1. Placez le véhicule sur un terrain sec ou tout au moins un endroit où l'eau ne dépasse pas la hauteur des cales pieds.
2. Vérifiez que le boîtier du filtre à air est sec. S'il contient de l'eau, remplacez le filtre à air.
3. Retirez la bougie.
4. Actionnez plusieurs fois le démarreur électrique.
5. Séchez la bougie et remettez-la en place ou installez-en une neuve.
6. Essayez de démarrer. Si nécessaire, recommencez la procédure de séchage.
7. Démarrez le moteur. Répétez cette manipulation plusieurs fois pour sécher le moteur si nécessaire.
8. Déposez votre véhicule chez votre concessionnaire dès que possible, que vous ayez réussi à démarrer ou pas.

**REMARQUE** : Si le système de transmission a pris l'eau, suivez la procédure de séchage décrite précédemment.

#### **AVERTISSEMENT!**

Les dégâts résultant de l'immersion d'un véhicule (hauteur d'eau supérieure à la hauteur des repose pieds) ainsi que la remise en état du véhicule relèvent de la seule responsabilité du conducteur. La procédure ci-dessus est donnée à titre indicatif afin de limiter les conséquences de l'immersion.

### Lavage et hivernage

#### Lavage du véhicule

Garder votre véhicule propre vous permet à la fois de maintenir une belle apparence et de prolonger la durée de vie des différentes pièces. À quelques précautions près, ce nettoyage s'apparente à celui de tout véhicule automobile.

#### **AVERTISSEMENT!**

Le lavage avec de l'eau à haute pression peut endommager certaines pièces. Ce type de lavage est déconseillé

CFMOTO vous recommande un lavage à la main ou avec un tuyau d'arrosage normal et avec un détergent doux. N'utilisez pas de produits chimiques car ils peuvent endommager les surfaces en plastique mais plutôt un détergent doux.

1. Utilisez des chiffons de nettoyage professionnels. Nettoyez d'abord la carrosserie puis les parties inférieures.
2. Rincez fréquemment à l'eau douce.
3. Essuyez avec une peau de chamois pour éviter les traces.

## ENTRETIEN

### Conseils de lavage

- \* N'utilisez pas de détergent puissant susceptible de rayer la peinture.
- \* N'utilisez pas de brosse métallique.
- \* N'utilisez que des chiffons propres pour le nettoyage et le lustrage. Des chiffons sales ou usés peuvent contenir des résidus susceptibles d'endommager la peinture.
- \* Garez le véhicule à l'ombre. Le lavage en plein soleil peut endommager la finition car les gouttelettes d'eau concentrent la lumière du soleil. Des taches peuvent en outre se former plus aisément du fait que l'eau a le temps de s'évaporer avant d'avoir été essuyée.

### **AVERTISSEMENT!**

Soyez extrêmement prudent si vous utilisez un système d'eau à haute pression (non recommandé). La pression peut endommager les pièces et arracher la peinture et les autocollants. Ne dirigez pas le jet d'eau vers les pièces suivantes :

- Roulements de roue
- Radiateur
- Joints de transmission
- Freins
- Cabine et panneaux de la carrosserie
- Câbles et composants électriques
- Composants du système d'injection
- Étiquettes et autocollants

**REMARQUE :** Si les autocollants de sécurité sont endommagés, prenez contact avec votre concessionnaire pour les faire remplacer.

Graissez tous les graisseurs après chaque lavage. Faites tourner le moteur quelques minutes pour que l'eau susceptible d'avoir pénétré dans le moteur ou le système d'échappement s'évapore.

## Lustrage du véhicule

CFMOTO vous recommande d'utiliser des aérosols de lustrage pour la maison pour lustrer la couche de finition/ peinture de votre véhicule. Suivez les instructions décrites sur l'aérosol.

### Conseils pour le lustrage

- \* N'utilisez pas de produits pour l'entretien des automobiles car ils sont susceptibles de rayer la couche de finition/ peinture de votre véhicule.
- \* N'utilisez que des chiffons propres pour le nettoyage et le lustrage. Des chiffons sales ou usés peuvent contenir des résidus susceptibles d'endommager la couche de finition/peinture.

## Élimination de la corrosion

Si vous constatez la présence de rouille sur les chromes ou d'oxydation sur les jantes en alliage, utilisez un tampon métallique très fin pour la retirer. Frottez doucement les zones touchées, jusqu'à la disparition de la rouille ou des traces d'oxydation. Nettoyez et lustrez la roue comme décrit ci-dessus.

## ENTRETIEN

### Hivernage

**REMARQUE :** Avant toute opération, nettoyez le véhicule comme indiqué ci-dessus.

### Stabilisation du carburant

1. Remplissez le réservoir.
2. Ajoutez un stabilisateur de carburant. Suivez les instructions du fabricant.
3. Faites tourner le moteur de 15 à 20 minutes, pour permettre au stabilisateur de se disperser dans l'ensemble du système d'alimentation.

### Protection du moteur

1. Soulevez et maintenez l'avant du véhicule de manière à ce que le moteur soit stable et penche légèrement vers l'arrière.
2. Retirez la bougie et faite couler 2 à 3 cuillerées à soupe d'huile dans le puits de bougie.
3. Replacer la bougie en respectant le couple de serrage.
4. Appliquez de la graisse diélectrique à l'intérieur de l'antiparasite. À cette étape, ne remettez pas l'antiparasite en place.
5. Donner plusieurs coups de démarreur afin de forcer l'huile dans et autour des segments et recouvrir le cylindre d'un film protecteur.
6. Si vous n'utilisez pas un additif pour carburant, vidangez totalement le réservoir, les durits et les injecteurs.
7. Replacez la bougie et l'antiparasite.

## AVERTISSEMENT

Démarrer le moteur au cours d'une période d'hivernage peut compromettre le film de protection créé lors des opérations de remisage. Ne pas démarrer le moteur avant la fin de la période d'hivernage.

### Huile et filtre à huile

Remplacez l'huile et le filtre. (Voir section dédiée a ces procédures)

### Filtre à air/Boîtier de filtre à air

Vérifiez, nettoyez et remplacez si nécessaire, le pré filtre et le filtre à air. Nettoyez le boîtier de filtre à air. Videz le décanteur (Voir section dédiée a ces procédures)

### Niveaux des liquides

Vérifiez les niveaux. Ajoutez ou remplacez les liquides, comme recommandé dans le tableau d'entretien périodique. (Voir section dédiée a ces procédures)

- \* Huile de pont avant
- \* Huile de boîte de vitesse arrière
- \* Huile de transmission
- \* Liquide de freins (remplacez tous les 2 ans et à chaque fois que le liquide apparaît noir ou contaminé)
- \* Liquide de refroidissement (Vérifiez l'efficacité et le niveau)



## ENTRETIEN

### Graissage

Vérifiez tous les câbles et graissez avec de la graisse pour câble. Suivez les instructions de graissage dans le tableau périodique d'entretien.  
(Voir section dédiée a ces procédures)

### Hivernage de la batterie

Retirez la batterie du véhicule et vérifiez qu'elle est totalement chargée avant de la ranger dans un espace de stockage fermé/couvert  
(Voir section dédiée a ces procédures)

### Stockage

Vérifiez que l'espace de stockage soit correctement ventilé. Couvrez le véhicule avec une housse de protection spéciale.

**REMARQUE :** Ne couvrez pas le véhicule avec un plastique ou un matériau enrobé qui favorise la corrosion et l'oxydation.

### Pneumatiques

Vérifiez la pression des pneus et surélevez le véhicule afin que les pneus soient à 30-50 mm du sol.

## REMISE EN ROUTE

Vérifiez le niveau d'électrolyte de la batterie et chargez-la si nécessaire.

Placez-la dans le véhicule. Vérifiez que le tube de dégazage est correctement placé et qu'il n'est ni plié ni obstrué.

1. Vérifiez que la bougie est convenablement serrée.
2. Remplissez le réservoir de carburant.
3. Vérifiez tous les points listés dans la section Contrôles préalables à la conduite.

**REMARQUE :** Faites vérifier le serrage des boulons, écrous par votre concessionnaire.

### ATTENTION!

L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone nocif susceptible d'entraîner une perte de conscience ou un danger de mort.  
Ne démarrez jamais un moteur dans un lieu fermé.

## Transport du véhicule

Conformez-vous aux procédures suivantes :

1. Placez le levier de transmission sur la position P (parking). Arrêtez le moteur.
2. Vérifiez le bon montage du bouchon du réservoir d'essence des sièges et des rétroviseurs
3. Arrimez solidement le châssis de votre véhicule au véhicule de transport avec des sangles.

## DÉPANNAGE

### Généralités

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Solution
<i>Patinage de la courroie de transmission</i>	Monter sur un pick-up ou une remorque élevée en rapport long	Utilisez le rapport court.
	Démarrage en pente raide	Utilisez le rapport court ou descendez du véhicule.
	Conduite à bas régime (8 à 17 km/h)	Utilisez le rapport court le plus souvent possible. L'utilisation de ce rapport est recommandée pour refroidir le carter de transmission et pour prolonger la durée de vie des composants.
	Préchauffage insuffisant par basses températures	Préchauffer le moteur au moins 5 minutes. Placez le levier de transmission sur Neutre puis accélérez 5 à 7 fois par petits à-coups, La courroie s'assouplira et ne brûlera pas.
	Embrayage trop lent	Embrayer et accélérer plus rapidement.
	Tracter/pousser à bas régime	Utilisez uniquement le rapport court.
	Usage utilitaire	Utilisez uniquement le rapport court.

## DÉPANNAGE

### Généralités

	Véhicule bloqué par la boue/neige	Passer en rapport court et accélérer vivement pour engager l'embrayage. <b>ATTENTION</b> : Une accélération trop violente peut provoquer une perte de contrôle du véhicule.
	Tentative de franchissement d'un obstacle depuis l'arrêt	Passer en rapport court et accélérer vivement pour engager l'embrayage. <b>ATTENTION</b> : Une accélération trop violente peut provoquer une perte de contrôle du véhicule.
	Entrée d'eau ou de neige dans le carter de transmission	Passez en position P (Parking) puis donner plusieurs coups d'accélérateur. Ne maintenez pas l'accélérateur à fond plus de 10 secondes. Vérifiez les joints du carter si ces phénomènes se reproduisent trop fréquemment.
	Problème mécanique dans l'embrayage	Contactez votre concessionnaire
	Courroie non-conforme	Installez la courroie recommandée
	Rodage non conforme	Effectuez toujours une période de rodage pour une nouvelle courroie de transmission ou d'embrayage.

## DÉPANNAGE

### Généralités

<b>Performances faibles</b>	Problèmes mécaniques	Vérifiez l'état des durits d'alimentation et l'absence de corps étrangers dans le réservoir et les conduites de carburant. Voir votre concessionnaire.
<b>Le démarreur ne fonctionne pas</b>	Disjoncteur en échec	Réinitialisez le disjoncteur
	Voltage de la batterie trop faible	Rechargez la batterie jusqu'à 12,8 V
	Branchements de la batterie desserrés	Vérifiez et resserrez tous les branchements
	Branchements solénoïdes desserrés	Vérifiez et resserrez tous les branchements
	Branchements de la centrale électronique desserrés	Vérifiez, nettoyez et réinstallez tous les connecteurs
<b>Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas ou cale</b>	Manque de carburant	Faites le plein
	Présence d'eau dans le carburant	Vidanger le système d'alimentation et refaites le plein
	Filtre obstrué	Vérifiez, nettoyez et remplacez si nécessaire si nécessaire
	Pompe à carburant hors service	Remplacez-la
	Carburant usagé ou non conforme	Remplacez par du carburant conforme

## DÉPANNAGE

### Généralités

	Bougies d'allumage encrassées ou défectueuses	Vérifiez et remplacez si nécessaire
	Pas d'étincelles à la bougie d'allumage	Vérifiez l'écartement des électrodes
	Présence d'eau ou de carburant dans le carter du moteur	Contactez immédiatement votre concessionnaire CFMOTO
	Voltage de la batterie trop bas	Rechargez la batterie jusqu'à 12,8 V
	Défaillance mécanique	Contactez votre concessionnaire
<b><i>Cliquetis et à-coups du moteur</i></b>	Carburant de mauvaise qualité ou indice d'octane trop faible	Remplacez par du carburant conforme
	Mauvais calage de l'allumage	Contactez votre concessionnaire
	Mauvais écartement de l'électrode ou mauvais type de bougie	Réglez l'écartement ou remplacez la bougie
<b><i>Retour de flamme du moteur</i></b>	Faible étincelle à la bougie	Vérifiez, nettoyez et/ou remplacez la bougie
	Mauvais écartement de l'électrode ou mauvais type de bougie	Réglez l'écartement ou remplacez la bougie
	Carburant usagé ou non conforme	Remplacez par du carburant conforme
	Câble de l'antiparasite mal installé	Contactez votre concessionnaire

## DÉPANNAGE

### Généralités

	Mauvais calage de l'allumage	Contactez votre concessionnaire
	Défaillance mécanique	Contactez votre concessionnaire
	Branchements du circuit d'allumage desserrés	Vérifiez et resserrez tous les branchements
	Présence d'eau dans le carburant	Remplacez par du carburant conforme
<b><i>Fonctionnement moteur irrégulier, calage</i></b>	Bougie encrassée ou défectueuse	Vérifiez, nettoyez et remplacez si nécessaire
	Câble de l'antiparasite mal installé	Contactez votre concessionnaire
	Mauvais écartement de l'électrode ou mauvais type de bougie	Ajustez l'écartement ou remplacez la bougie
	Branchements du circuit d'allumage desserrés	Vérifiez et resserrez tous les branchements
	Présence d'eau dans le carburant	Remplacez par du carburant neuf
	Voltage de la batterie trop bas	Rechargez la batterie jusqu'à 12,8 V
	Tuyau de dégazage du réservoir bouché ou tordu	Vérifiez et remplacez
	Carburant non conforme	Remplacez par du carburant recommandé

## DÉPANNAGE

### Généralités

	Filtre à air obstrué	Vérifiez et nettoyez ou remplacez
	Autres défaillances mécaniques	Contactez votre concessionnaire
	Niveau de carburant insuffisant ou carburant contaminé	Ajoutez ou remplacez ; Nettoyez le système d'alimentation
	Indice d'octane trop faible	Remplacez par du carburant recommandé
	Filtre à carburant bouché	Contactez votre concessionnaire CFMOTO
	Indice d'octane trop élevé	Remplacez par du carburant à indice d'octane plus bas
<b><i>Calages récurrents, perte de puissance</i></b>	Manque de carburant	Faites le plein
	Tuyau de dégazage du réservoir bouché ou tordu	Vérifiez et remplacez
	Présence d'eau dans le carburant	Remplacez par du carburant neuf
	Bougie encrassée ou défectueuse	Vérifiez, nettoyez et remplacez si nécessaire
	Câble de l'antiparasite usagé ou défectueux	Contactez votre concessionnaire

## DÉPANNAGE

### Généralités

	Mauvais écartement de l'électrode ou mauvais type de bougie	Ajustez l'écartement ou remplacez la bougie
	Branchements du circuit d'allumage desserrés	Vérifiez et resserrez tous les branchements
	Voltage de la batterie trop bas	Rechargez la batterie jusqu'à 12,8 V
	Carburant usagé ou non conforme	Remplacez par du carburant conforme
	Filtre à air obstrué	Vérifiez et nettoyez ou remplacez
	Autres défaillances mécaniques	Contactez votre concessionnaire
	Moteur en surchauffe	Nettoyez le corps du radiateur et la grille de protection, nettoyez l'extérieur du moteur. Contactez votre concessionnaire
	Manque de carburant	Faites le plein
	Tuyau de dégazage du réservoir bouché ou tordu	Vérifiez et remplacez

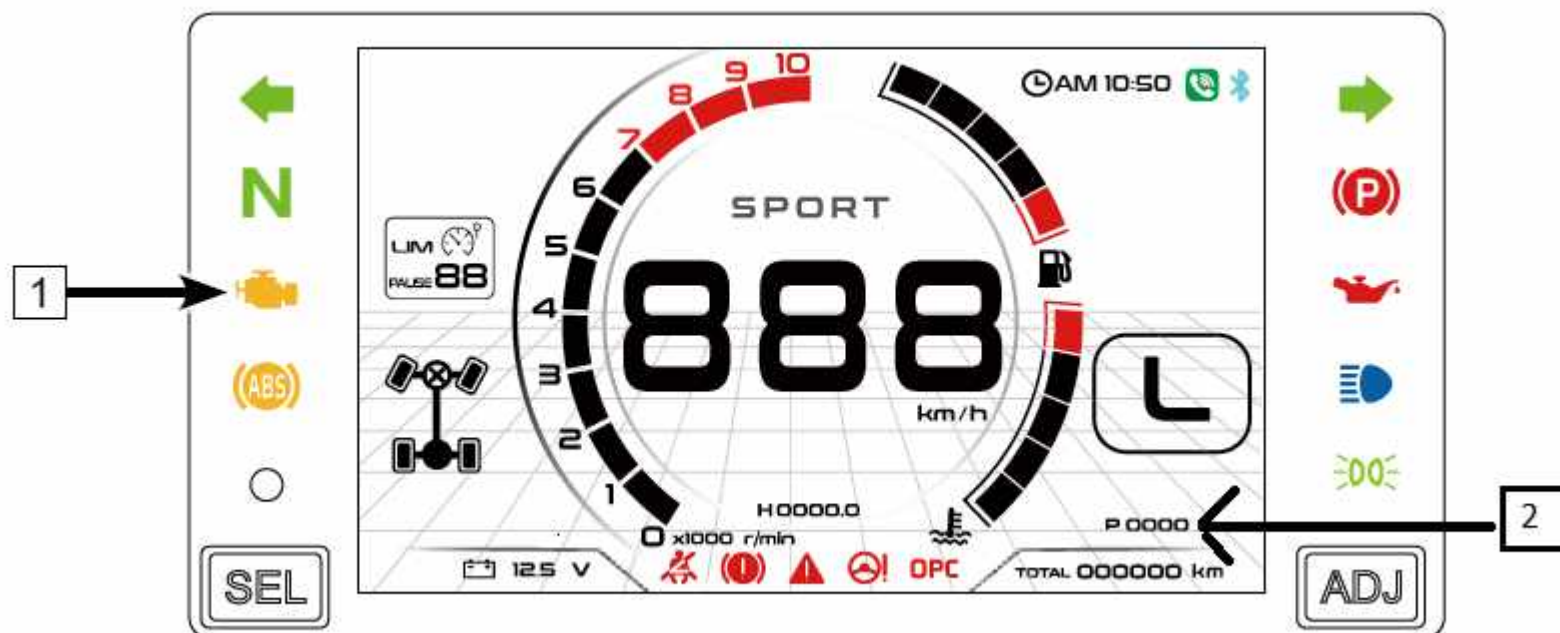


## DIAGNOSTIQUE VEHICULE

### Voyant anomalie moteur

Votre véhicule dispose d'un auto-diagnostic lorsque le voyant MIL (1) va s'allumer. Cela signifie qu'il aura détecté un problème sur l'injection moteur. Si ce voyant s'allume, contacter immédiatement votre concessionnaire et éteindre le moteur.

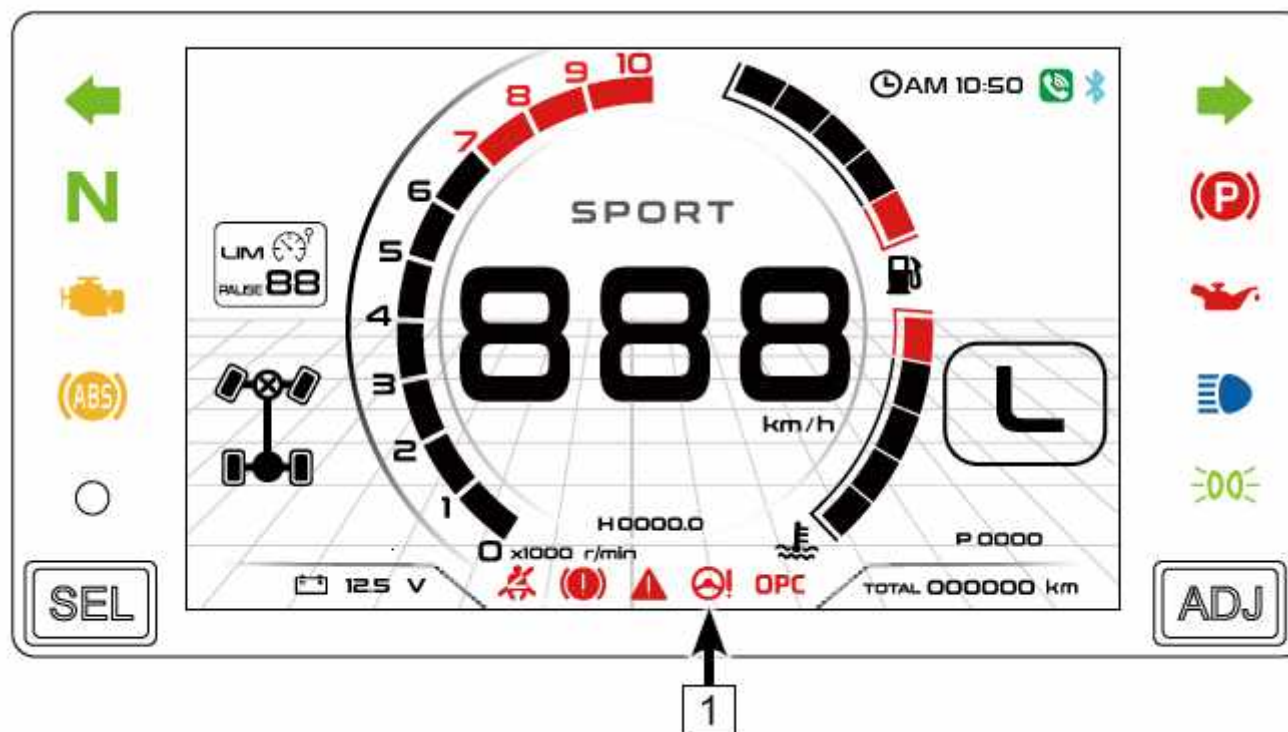
Le code erreur associé au voyant est indiqué sur le compteur en position (2), veuillez le noter et le reporter à votre distributeur CFMOTO.



## DIAGNOSTIQUE VEHICULE

### Voyant anomalie direction assistée

La direction assistée de votre véhicule s'auto-diagnostique et si un problème survient, le voyant (1) au tableau de bord s'allume. Contacter immédiatement votre revendeur CFMOTO lorsque ce dernier clignote, moteur en route. A l'arrêt, le voyant est allumé mais la direction assistée ne fonctionne pas.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques Techniques	Z FORCE 1000 SPORT
Longueur hors tout	3185mm
Largeur hors tout	1820 mm
Hauteur hors tout	1820mm
Empattement	2285 mm
Garde au sol	310mm
Rayon de braquage	5500 mm
Poids à sec	690 kg (+/- 10kg)
Charge maximale du véhicule autorisée	350 kg
Type modèle du moteur	2V91Y
Type du moteur	V-TWIN, 4 temps, 8 soupapes, ACT, refroidissement liquide
Alésage X course	91 mm X 74 mm
Cylindrée	962.6 mL
Taux de compression	10.6:1
Démarrage	Démarrreur Electrique
Lubrification	Sous pression, Carter humide

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>Z FORCE 1000 SPORT</b>
Huile moteur	Huile de semi synthèse
Type	SAE 10W-40/SJ
Quantité totale	2,6 litres
Volume après vidange et changement du filtre	2,5litres
Volume après vidange sans changement du filtre	2,5litres
Lubrifiant boite de vitesse	
Type	SAE75W/90 GL-5
Quantité totale	0,6 litre
Lubrifiant Pont avant / Pont arrière :	
Type	SAE80W/90 GL-5
Quantité totale	0,33 litre (avant) et 0.40L (arrière)
Filtre à air	Élément papier et/ou mousse

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>Z FORCE 1000 SPORT</b>
Carburant	E10 ou 95 sans plomb
Capacité du réservoir	36.5 litres
dont réserve	5 litres
Type du corps d'injection	électronique
Bougie d'allumage	NGK
Type	DCPR8E
Ecartement des électrodes	0,8 à 0,9 mm
Transmission	
Type d'embrayage	Automatique centrifuge, en bain d'huile
Transmission	Automatique CVT avec levier de sélection L-H-N-R-P
Rapport de la CVT	2,88 à 0,70
Démultiplication totale en position "L"	2,529 (43/17)
Démultiplication totale en position "H"	1,143 (32/28)
Démultiplication totale en position "R"	2,231 (29/13)

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques Techniques	Z FORCE 1000 SPORT
Châssis	
Tubes	Acier
Angle de chasse	NC
Déport de l'axe de pivot de fusée	NC
Pneumatiques	
Type	Tubeless
Dimensions avant	27 × 9.00 R14 76G
Dimensions arrière	27 × 11.00 R14 83G
Pression (avant et arrière)	100 kPa avant 110 kPa arrière
Si chargement supérieur à 200kg	110 kPa avant 125 kPa arrière
Freins	
Avant combinés (Avant + arrière)	Double disque Double disque avant et disque arrière commandés par la pédale gauche
Frein à main	Actionné à la main levier de vitesse « P »

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>Z FORCE 1000 SPORT</b>
Suspension:	
Suspension avant	Indépendante, doubles triangles superposés
Suspension arrière	Bras tirés multipoint
Combinés de suspension (avant et arrière)	Ressorts hélicoïdaux à gaz
Débattement de suspension avant	280 mm
Débattement de suspension arrière	300 mm
Système de gestion moteur	ECU (boitier d'injection)
Système de charge	A/C 600 Watt @ 5000 rpm
Ampoule feu de croisement / Ampoule feu de route	LED
Ampoule de feu de position	LED
Ampoule de feu arrière / feu de frein	LED
Ampoule d'indicateur de direction	LED
Batterie	12 Vdc / 30 Amp Hr